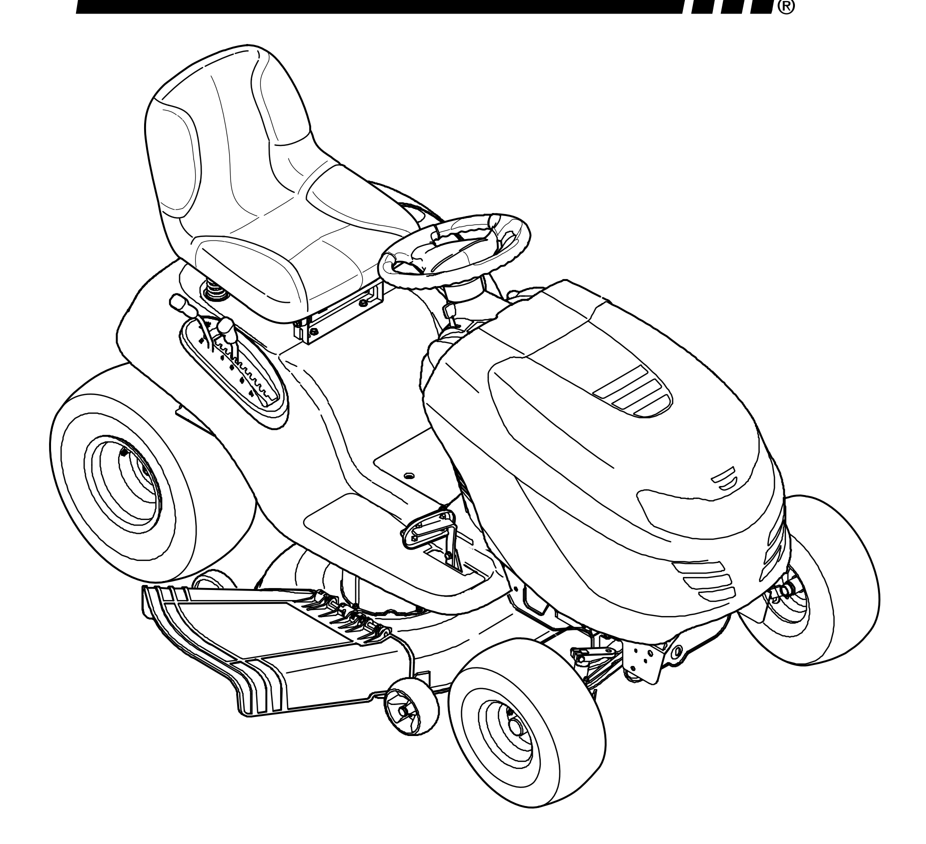
Consignes de sécurité • Montage • Fonctionnement • Entretien • Service • Dépannage • Garantie

NOTICE D UTILISATION

COLUMBIA®



Tracteur de pelouse - séries de modèle 90G

⚠ AVERTISSEMENT

PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS FIGURANT DANS CETTE NOTICE D UTILISATION AVANT D ESSAYER DE VOUS SERVIR DE CETTE MACHINE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.

LES DISTRIBUTIONS RVI LIMITÉE, 2955, JEAN-BAPTISTE DESCHAMPS, LACHINE, QUEBEC H8T 1C5
MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019

IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS

769-05537
1.5.10

À l intention du propriétaire

1

Merci !

Merci d avoir acheté votre nouvel équipement. Ce véhicule a été soigneusement conçu pour vous offrir des performances remarquables s il est correctement utilisé et entretenu.

Veuillez lire cette notice d utilisation au complet avant d utiliser l équipement. Elle vous explique comment préparer la machine et comment l utiliser et l entretenir facilement et en toute sécurité. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera la machine suivra soigneusement les consignes de sécurité énoncées. Le non respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Tous les renseignements fournis ici sont les plus récents qui sont disponibles à propos de ce produit au moment de l impression de cette notice d utilisation. Consultez souvent cette notice d utilisation pour vous familiariser avec la machine, ses caractéristiques et son fonctionnement. Sachez que cette notice peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les avantages mentionnés et/ou illustrés dans cette notice peuvent ne pas s appliquer à tous les modèles. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit, les modèles et l équipement sans préavis et sans obligation.

En cas de problème ou de question concernant cette machine, adressez-vous au concessionnaire de service de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service après-vente, l adresse internet et l adresse postale se trouvent sur cette page. Nous voulons nous assurer que nos clients seront toujours satisfaits.

Les mentions de *droite* et de *gauche* dans cette notice d utilisation s entendent à partir du poste de conduite.

Le fabricant du moteur est responsable pour tous les problèmes concernant la performance, la puissance, les caractéristiques techniques, la garantie et l entretien du moteur. Veuillez consulter la notice d utilisation du moteur, fournie séparément avec la machine, pour obtenir de plus amples renseignements.

Enregistrez les renseignements concernant la machine.

Avant de préparer et d utiliser votre nouvelle machine, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements fournis sur la droite. La plaque signalétique se trouve sous le siège du conducteur. Basculez le siège vers l avant pour pouvoir la lire. Ces renseignements seront nécessaires si vous avez besoin d une aide technique soit par l intermédiaire de notre site internet, soit auprès du concessionnaire de votre localité.

NUMÉRO DE MODÈLE

NUMÉRO DE SÉRIE

Service après-vente

Préparez vos numéros de modèle et de série avant de téléphoner. Veuillez lire le chapitre précédent pour déterminer l emplacement de ces numéros. On vous demandera d enregistrer le numéro de série avant de pouvoir poursuivre votre consultation.

Aux États-Unis :
MTD LLC at P.O. Box 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019 ou appelez le: 1-877-282- 8684.
In Canada:
MTD Canada, 97 Kent Avenue, Kitchener, ON N2G 4J1 ou appelez le: 1-800-668-1238 ou
LES DISTRIBUTIONS RVI LIMITÉE, 2955, Jean-Baptiste Deschamps, Lachine, Quebec H8T 1C5 ou appelez le: 1-800-361-5770.

Consignes de sécurité

2



AVERTISSEMENT: Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger non seulement votre personne et vos biens, mais aussi ceux d autrui. Prière de lire toutes les instructions figurant dans cette notice d utilisation avant d essayer de vous servir de cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles. RESPECTEZ LAVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE!



AVERTISSEMENT: Les gaz d échappement de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d autres problèmes liés à la reproduction.



AVERTISSEMENT : Les bornes et cosses de batterie et d autres accessoires annexes contiennent du plomb et des mélanges à base de plomb, soit des produits chimiques reconnus cancérigènes et responsables d anomalies congénitales ou autres par l État de Californie. Il est impératif de bien se laver les mains après toute manutention.



DANGER: Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité qui figurent dans la notice d utilisation. Comme avec tout appareil motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l utilisateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des débris. Par conséquent, le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

Fonctionnement

Utilisation en général

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans la notice d utilisation avant de l assembler et de la mettre en marche. Conservez cette notice d utilisation à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure et pour commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et leur fonctionnement avant de vous en servir. Sachez comment arrêter la machine et débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans de se servir de la machine. Des enfants plus âgés doivent lire et comprendre le mode d emploi de la machine et les consignes de sécurité. Un adulte doit leur apprendre à se servir de cette machine et les surveiller.
4. Seuls des adultes responsables connaissant bien le fonctionnement de la machine doivent être autorisés à s en servir.
5. Gardez les spectateurs, les animaux de compagnie et les enfants à une distance d au moins 75 pieds de la machine quand elle est en marche. Arrêtez la machine si quelqu un s approche.
6. Examinez soigneusement la zone de travail. Ramassez tous les pierres, bâtons, fils métalliques, os, jouets et autres objets qui risquent d être projetés par les lames. Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures graves.
7. Prévoyez de travailler en évitant de projeter l herbe vers des rues, des trottoirs, des spectateurs, etc. Évitez d éjecter l herbe en direction d un mur ou d un obstacle. De cette façon, les débris éventuels ne risquent pas de ricocher et de blesser quelqu un.
8. Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Les objets risquent de ricocher et de blesser grièvement quelqu un dans les yeux.
9. Portez des chaussures robustes à semelle épaisse et des vêtements bien ajustés. Ne portez jamais des vêtements lâches ni des bijoux qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. N utilisez jamais la machine pieds nus ou en portant des sandales.
10. Vérifiez la direction de la goulotte d éjection du tracteur et ne l orientez jamais vers des personnes. N utilisez jamais le tracteur si le sac à herbe ou le dispositif de protection n est pas installé.
11. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près d une pièce en mouvement ou sous le plateau de coupe. Les lames peuvent amputer mains et pieds.
12. Labsence du clapet de la goulotte d éjection ou un clapet endommagé peut causer des blessures en cas de contact avec les lames ou projeter des objets.
13. Arrêtez les lames avant de traverser une allée recouverte de gravier, un trottoir ou une route et quand vous ne tondez pas.

14. Faites attention à la circulation à proximité d une route. Cette machine ne doit pas être utilisée sur un chemin public.
15. Ne vous servez pas de la machine après avoir bu des boissons alcoolisées ou pris de médicaments.
16. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel satisfaisant.
17. Ne transportez JAMAIS de passagers.
18. Débrayez les lames avant de passer en marche arrière. Reculez lentement. Regardez toujours derrière vous avant de reculer et en reculant.
19. Ralentissez avant de tourner. Conduisez sans à-coups. Évitez une conduite saccadée et n allez pas trop vite.
20. Débrayez les lames, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et attendez que les lames se soient immobilisées avant de retirer le sac à herbe ou de déboucher la goulotte, d enlever de l herbe ou des débris ou de faire un réglage quelconque.
21. Ne laissez jamais une machine en marche non surveillée. Débrayez toujours les lames, mettez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la machine.
22. Faites très attention en chargeant ou en déchargeant la machine d une remorque ou d un camion. Ne conduisez pas la machine sur un plan incliné pour la charger dans une remorque car elle peut basculer et causer des blessures graves. Poussez la machine à la main pour la charger ou la décharger.
23. Le silencieux et le moteur ont tendance à chauffer et risquent de causer des brûlures. Ne les touchez pas.
24. Vérifiez le dégagement vertical avant de passer sous des branches basses, des fils électriques, un portail ou dans toute autre situation où le conducteur risque d être frappé et projeté de la machine et de se blesser grièvement.
25. Débrayez tous les embrayages des accessoires, appuyez à fond sur la pédale de frein et passez au point mort avant d essayer de mettre le moteur en marche.
26. Ce machine a été conçu pour tondre un gazon résidentiel normal ne mesurant pas plus de 10 po de haut. N essayez pas de tondre de l herbe très haute, de l herbe sèche (dans un pré par exemple) ou une pile de feuilles sèches. Les débris peuvent s accumuler sous le plateau de coupe ou entrer en contact avec le tuyau d échappement du moteur, d où un risque d incendie.
27. N utilisez que des accessoires et équipement annexe homologués par le fabricant de la machine. Veuillez lire, bien comprendre et suivre toutes les instructions qui accompagnent l accessoire ou l équipement annexe.
28. Les statistiques disponibles révèlent que les conducteurs de plus de 60 ans sont impliqués dans un grand nombre d accidents mettant en cause des tracteurs de jardin. Nous recommandons par conséquent à ces conducteurs d évaluer sérieusement leur aptitude à utiliser ce genre d équipement en toute sécurité.
29. Faites toujours preuve de bon sens dans des situations qui n ont pas été abordées dans cette notice d utilisation. Adressez-vous au concessionnaire agréé en cas de besoin.

Utilisation sur une pente

Les accidents provoqués par tomber et de glisser, qui se produisent souvent sur des pentes, peuvent causer des blessures graves. Travailler sur un terrain en pente demande des précautions supplémentaires. Si vous ne sentez pas à l aise sur la pente, n y travaillez pas. Par mesure de sécurité utilisez l inclinomètre fourni dans la notice d utilisation pour mesurer la pente du terrain avant de commencer à travailler. Si selon l inclinomètre, la pente est supérieure à 15°, n utilisez pas la tondeuse pour éviter toute blessure grave.

À faire:

1. Travaillez parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement. Faites très attention en changeant de direction sur une pente.
2. Faites attention aux trous et ornières. La machine peut se retourner sur un terrain accidenté. Des herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
3. Travaillez lentement. Utilisez une vitesse suffisamment lente pour ne pas avoir à vous arrêter ni à changer de vitesse sur la pente. Les pneus risquent de manquer de traction sur une pente, même si les freins fonctionnent correctement. Soyez toujours en vitesse en descendant une pente pour bénéficier du frein moteur.
4. Suivez les recommandations du fabricant quant aux poids des roues ou contrepoids à utiliser pour améliorer la stabilité.
5. Faites très attention en utilisant les sacs à herbe ou autres accessoires. Ils peuvent modifier la stabilité de la machine.
6. Déplacez-vous lentement et régulièrement sur les pentes. Ne changez pas brusquement de direction ou de vitesse. Un enclenchement rapide ou un coup de frein brusque peut soulever l avant de la machine et la faire se retourner et causer des blessures graves.
7. Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si les pneus n adhèrent pas bien, débrayez les lames et descendez lentement la pente en ligne droite.

À ne pas faire:

1. Ne tournez pas sur une pente à moins que cela soit nécessaire; tournez alors lentement et progressivement en descendant si possible.
2. Ne tondez pas près d une falaise ou d un talus. Une roue dans le vide ou l affaissement soudain de l accotement peut renverser la machine.
3. N essayez pas de stabiliser la machine en mettant pied à terre.
4. N utilisez pas le sac à herbe sur des pentes raides.
5. Ne coupez pas l herbe si elle est mouillée. La réduction de traction peut faire déraper le tracteur.
6. Ne passez pas au point mort pour descendre une pente. Lexcès de vitesse peut causer la perte de contrôle du tracteur et causer des blessures graves.
7. Ne remorquez pas des accessoires lourds (remorque chargée, rouleau, etc.) sur des pentes supérieures à 5°. Le poids supplémentaire a tendance à pousser le tracteur et peut causer la perte de contrôle du tracteur (le tracteur

peut accélérer, le freinage et la direction peuvent être limités, l accessoire peut se mettre en crabe et le tracteur peut se renverser).

Enfant

1. Un accident grave risque de se produire si le conducteur n est pas toujours très vigilant en présence d enfants. Les enfants sont souvent attirés par une machine et la tonte de l herbe. Ils ne se rendent pas compte des dangers. Ne supposez jamais qu ils vont rester là où vous les avez vus.
   a. Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d un adulte autre que le conducteur de la machine.
   b. Restez vigilant et arrêtez la machine si des enfants s approchent de la zone de travail.
   c. Regardez toujours derrière vous et par terre avant de reculer et en reculant.
   d. Ne transportez jamais d enfants, même si les lames ne tournent pas. Ils risquent de tomber et d être grièvement blessés ou de gêner le fonctionnement sécuritaire de la machine.
   e. Faites très attention en vous approchant d angles morts, de buissons, de portails, d arbres et d autres objets qui peuvent vous empêcher de voir un enfant.
   f. Pour éliminer tout risque d accident en marche arrière, débrayez toujours la ou les lames avant d enclencher la marche arrière. N utilisez pas la mode «Reverse Caution Mode» (Marche arrière - Prudence) si des enfants ou autres personnes se trouvent à proximité.
   g. Ne laissez pas des enfants s approcher d un moteur chaud ou en marche. Ils risquent de se brûler.
   h. Retirez la clé de contact quand la machine n est pas surveillée pour empêcher son utilisation non autorisée.
2. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans d utiliser la machine. Des enfants plus âgés doivent lire et comprendre le mode d emploi de la machine et les consignes de sécurité. Ils doivent apprendre à utiliser la machine et s en servir sous la surveillance étroite d un adulte.

Remorquage

1. Ne remorquez qu avec une machine équipée d un attelage de remorquage. N accrochez pas l équipement remorqué ailleurs qu au point d attelage.
2. Respectez les recommandations du fabricant quant aux limites de poids de l équipement remorqué et au remorquage sur pente.
3. Ne transportez jamais quiconque sur l équipement remorqué.
4. Le poids de l équipement remorqué peut entraîner la perte de traction et par conséquent de contrôle du tracteur sur des pentes.
5. Faites toujours très attention en remorquant une machine pouvant prendre des virages serrés (par ex. une tondeuse à rayon de braquage zéro). Prenez des virages larges pour éviter de vous mettre en portefeuille.
6. Avancez lentement et prévoyez une distance supplémentaire pour vous arrêter.
7. Ne passez pas au point mort pour descendre une pente.

Entretien

Manipulation de l essence:

8. Pour éviter toute blessure ou dégât matériel, faites très attention en manipulant de l essence. Il s agit d un produit extrêmement inflammable et les vapeurs risquent d exploser. Vous pouvez être grièvement blessé si des éclaboussures sur votre peau ou sur vos vêtements s enflammaient. Rincez votre peau et changez immédiatement de vêtements.
   a. Remissez le carburant dans des bidons homologués seulement.
   b. Ne faites jamais le plein dans un véhicule, ni à l arrière d une camionette dont le plancher est recouvert d un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
   c. Dans le mesure du possible, déchargez l équipement motorisé de la remorque et faites le plein par terre. Si cela n est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement de la pompe à essence.
   d. Maintenez le gicleur en contact avec le bord du réservoir d essence ou avec l ouverture du bidon jusqu à ce que le plein soit terminé. N utilisez pas un gicleur équipé d un dispositif de blocage en position ouverte.
   e. Éteignez toute cigarette ou pipe, tout cigare ou toute autre chaleur incandescente.
   f. Ne faites jamais le plein à l intérieur.
   g. N enlevez jamais le capuchon d essence et n ajoutez pas d essence pendant que le moteur tourne ou s il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
   h. Ne faites jamais déborder le réservoir. Laissez un espace d un demi-pouce environ pour permettre l expension du carburant.
   i. Resserrez bien le capuchon d essence.
   j. En cas de débordement, essuyez toute éclaboussures de carburant ou d huile et enlevez tous les débris imbibés d essence. Déplacez la machine à une autre endroit. Attendez 5 (cinq) minutes avant de mettre en marche le moteur.
   k. Limitez les risques d incendie en débarrassant le moteur des brins d herbe, feuilles et autres saletés. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d huile et enlevez tous les débris imbibés d essence.
   l. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d essence à l intérieur s il y a une flamme, une étincelle (chauffe-eau à gaz, radiateur, sèche-linge, etc.).
   m. Laissez la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la remiser.

Entretien général

1. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un local clos car les gaz d échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
2. Avant de nettoyer, de réparer ou d examiner la machine, vérifiez que les lames et toutes les pièces mobiles se sont immobilisées. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre contre le moteur pour empêcher tout démarrage accidentel.
3. Vérifiez régulièrement que les lames s immobilisent dans les 5 secondes qui suivent l utilisation de la commande de débrayage des lames. Si elles ne s arrêtent pas dans ce délai, faites examiner la machine par une station technique agréée.
4. Vérifiez souvent que les freins fonctionnent bien car ils peuvent s user dans des conditions d utilisation normales. Réglez-les selon le besoin.
5. Vérifiez souvent que les lames et les boulons de montage du moteur sont bien serrés. Examinez visuellement les lames pour détecter toute usure excessive, tout fendillement. Remplacez-les par des lames authentiques seulement. «Lemploi de pièces non conformes aux caractéristiques de l équipement d origine peut causer des performances inférieures et réduire la sécurité.»
6. Les lames sont coupantes et peuvent causer des blessures graves. Enveloppez les lames avec un chiffon ou portez des gants et faites très attention en les manipulant.
7. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour que l équipement soit toujours en bon état de marche.
8. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent qu ils fonctionnent bien.
9. Si vous heurtez un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et examinez soigneusement la machine. Réparez les dégâts éventuels avant de remettre la machine en marche.
10. N essayez jamais de faire des réglages ou des réparations quand le moteur tourne.
11. Les éléments du sac à herbe et le clapet de la goulotte d éjection peuvent s user et être endommagés et, par conséquent, exposer les pièces mobiles ou causer la projection de débris. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent les éléments et remplacez-les immédiatement avec des pièces authentiques seulement. «Lemploi de pièces non conformes aux caractéristiques de l équipement d origine peut causer des performances inférieures et réduire la sécurité.»
12. Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s emballer. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
13. Prenez soin des étiquettes d instructions et remplacez-les au besoin.
14. Respectez les règlements concernant l élimination des déchets et liquides qui risquent de nuire à la nature et à l environnement.
15. D après la Consumer Products Safety Commission (CPSC - Commission sur la sécurité des produits de consommation) et la “U.S. Environmental Protection Agency (EPA - Agence américaine de protection de l environnement), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans, ou 270 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, achetez une machine neuve ou faites inspecter la machine chaque année par une station technique agréée pour vous assurer que tous les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de marche et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents et des blessures graves ou mortelles..

Pare-étincelles



AVERTISSEMENT : Cette machine est équipée d un moteur à combustion interne et elle ne doit pas être utilisée sur un terrain non entretenu, recouvert de broussailles ou d herbe si le système d échappement du moteur n est pas muni d un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

Si un pare-étincelles est utilisé, il doit être maintenu en bon état de marche par l utilisateur de la machine. La station technique agréée la plus proche peut vous fournir un pare-étincelles pour le pot d échappement de cette machine.

Ne modifiez pas le moteur.

Pour éviter toute blessure grave ou fatale, ne modifiez pas du tout le moteur. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l emballement du moteur et entraîner son fonctionnement à des vitesses dangereuses. Ne modifiez jamais le réglage de l usine du régulateur.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices de la Californie et de l agence EPA fédérales pour SORE (petit équipement hors route) sont certifiés pour fonctionner avec de l essence sans plomb ordinaire et peuvent être dotés des systèmes de contrôle des émissions de gaz suivants : Engine Modification (EM) et Three Way Catalyst (TWC) le cas échéant.



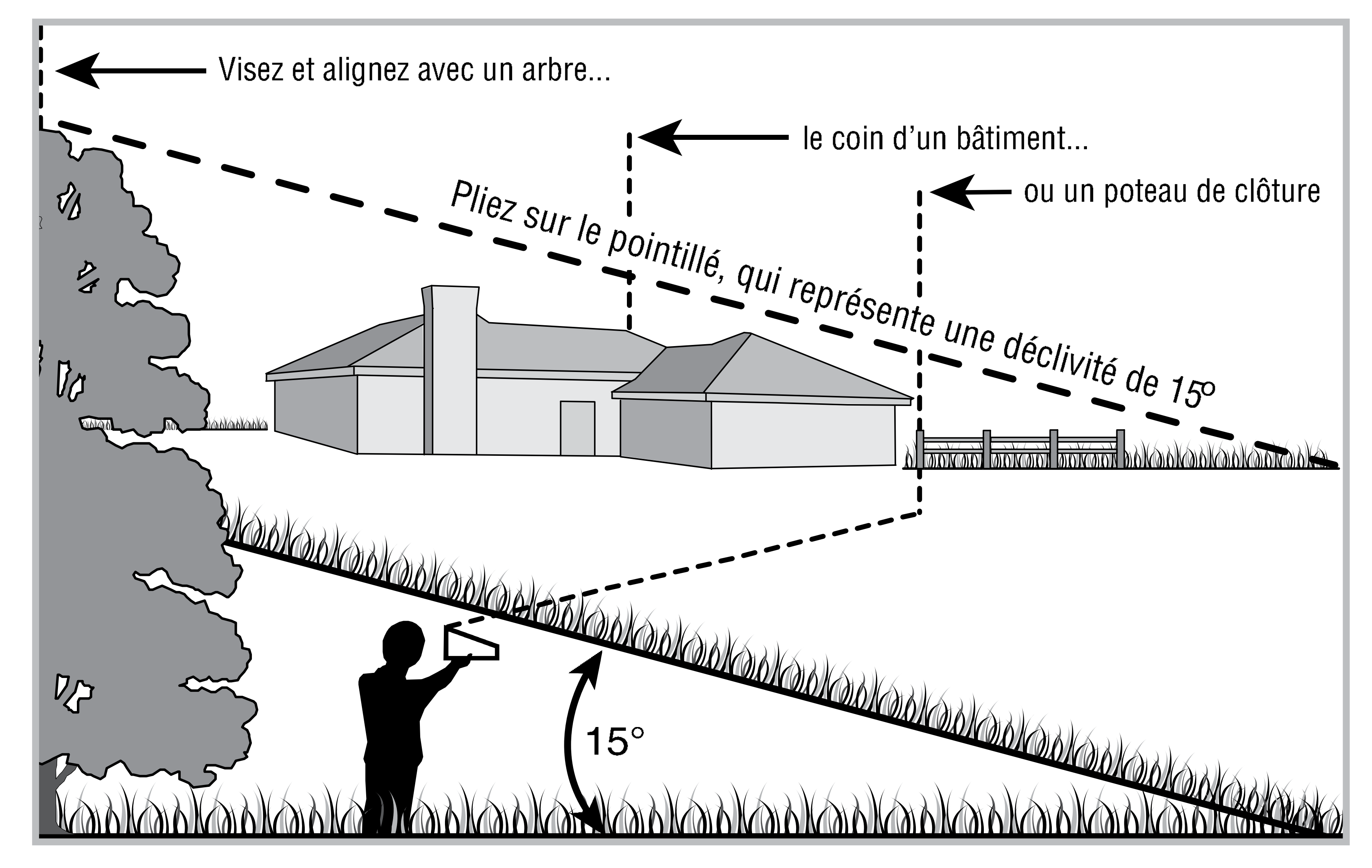
AVERTISSEMENT: Votre responsabilité. Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Symboles de sécurité

Cette page illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cette machine. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d essayer d assembler et d utiliser la machine.

Symbole	Description
	VEUILLEZ LIRE LA OU LES NOTICES D UTILISATION. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d essayer d assembler et d utiliser la machine.
	DANGER LAMES EN MOUVEMENT Ne transportez jamais d enfants, même si les lames ne tournent pas.
	DANGER LAMES EN MOUVEMENT Regardez toujours derrière vous sur le sol avant de reculer et en reculant pour éviter tout accident.
	AVERTISSEMENT LAMES EN MOUVEMENT N approchez pas les mains ni les pieds des pièces en mouvement et ne les placez pas sous le plateau de coupe. Tout contact avec les lames peut amputer les mains ou les pied.
	AVERTISSEMENT OBJETS PROJETÉS Cette machine peut ramasser et projeter des objets, ce qui peut causer des blessures graves.
	AVERTISSEMENT OBJETS PROJETÉS Cette machine peut ramasser et projeter des objets, ce qui peut causer des blessures graves.
	AVERTISSEMENT MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner un moteur à l intérieur ou dans un bâtiment mal ventilé. Les gaz d échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel
	DANGER SPECTATEURS Gardez les spectateurs, les animaux de compagnie et les enfants à une distance d au moins 75 pieds de la machine quand elle est en marche
MAX 15°	AVERTISSEMENT INCLINOMÈTRE Ne tondez pas sur des pentes supérieures à 15°.
	AVERTISSEMENT SURFACE CHAUDE Les pièces du moteur, en particulier le silencieux, ont tendance à chauffer pendant le fonctionnement de la machine. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.
	DANGER LAMES EN MOUVEMENT Pour éviter les risques de blessures, n approchez jamais les mains ni les pieds des pièces en mouvement. N utilisez pas la machine si le déflecteur de la goulotte ou si le sac à herbe n est pas en place. S ils sont endommagés, remplacez-les immédiatement.
	AVERTISSEMENT - REMORQUAGE Évitez toute mise en portefeuille lors d un remorquage. Roulez lentement et ne tournez pas abruptement.



SERVEZ-VOUS de cet inclinomètre pour déterminer les pentes sur les quelles il serait dangereux de travailler.

AVERTISSEMENT: Ne tondez pas sur des pentes supérieures à 15° (soit une déclivité de 2-1/2 pi par 10 pi). Un tracteur à siège risque en effet de se retourner et son conducteur peut être gravement blessé. Il est également difficile de conserver un bon appui en marchant derrière la tondeuse. Vous risquez de glisser et de vous blesser.

Assemblage et Montage

3

Montage du tracteur

REMARQUE : Cette notice d utilisation présente les caractéristiques de plusieurs modèles. Les caractéristiques mentionnées et/ou représentées dans cette notice ne s appliquent pas nécessairement à tous les modèles. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques, les dessins et l équipement proprement dit sans préavis ni obligation.

Déplacement manuel du tracteur

Pour déplacer le tracteur manuellement, placez le levier de vitesse à la position point mort.

Démontage du support de la goulotte



AVERTISSEMENT: Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé avant d enlever le support de la goulotte d éjection.

1. Repérez le support de la goulotte d éjection et son étiquette d avertissement sur la droite du plateau de coupe, Voir la Figure 3-1.
2. Tenez la goulotte d éjection de la main gauche et retirez le support de la main droite en le prenant entre le pouce et l index et tournez dans le sens des aiguilles d une montre.



AVERTISSEMENT: N utilisez PAS le tracteur sans avoir au préalable démonté le support de la goulotte d éjection qui se trouve entre la goulotte d éjection et le plateau de coupe. Elle ne sert que pour l expédition.



AVERTISSEMENT: Le plateau de coupe peut lancer des projectiles. Son utilisation sans une goulotte d éjection correctement installée peut causer des blessures corporelles graves et/ou causer des dégâts à proximité du tracteur.

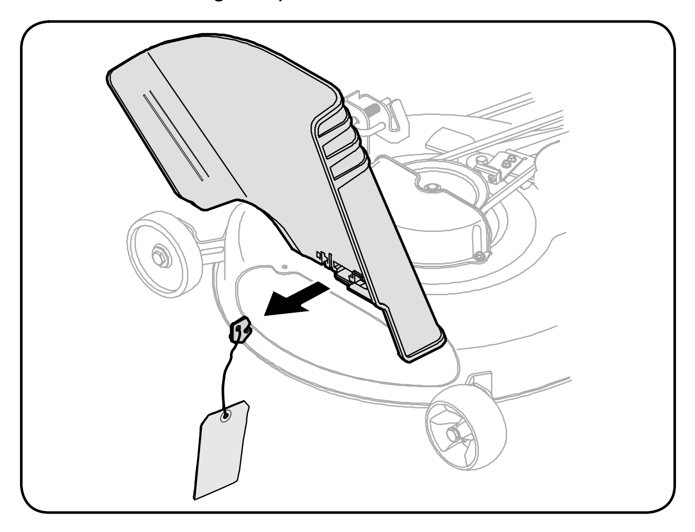


Figure 3-1

Installation des câbles de la batterie.



AVERTISSEMENT: Les gaz d échappement de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d autres problèmes liés à la reproduction.



AVERTISSEMENT : En attachant les câbles de la batteire, branchez toujours le câble POSITIF (rouge) sur la borne positive, puis le câble NÉGATIF (noir).

Pour des raisons d expédition, les deux câbles de la batterie sur votre équipement ont pu avoir été laissés débranchés des bornes à l usine. Pour brancher les câbles de la batterie, procédez comme suit :

REMARQUE: La borne positive de la batterie est identifiée par Pos. (+) et la borne négative par Nég. (-).

REMARQUE: Si le câble positif de la batterie est déjà installé, passez au paragraphe 2.

1. Enlevez le couvercle en plastique, si équipé, de la borne positive de la batterie et attachez le câble rouge à la borne positive de la batterie (+) avec le boulon et l écrou à six pans. Voir la Fig. 3-2.
2. Enlevez le couvercle en plastique, si équipé, de la borne négative de la batterie et attachez le câble noir à la borne négative de la batterie (-) avec le boulon et l écrou à six pans. Voir la Fig. 3-2.

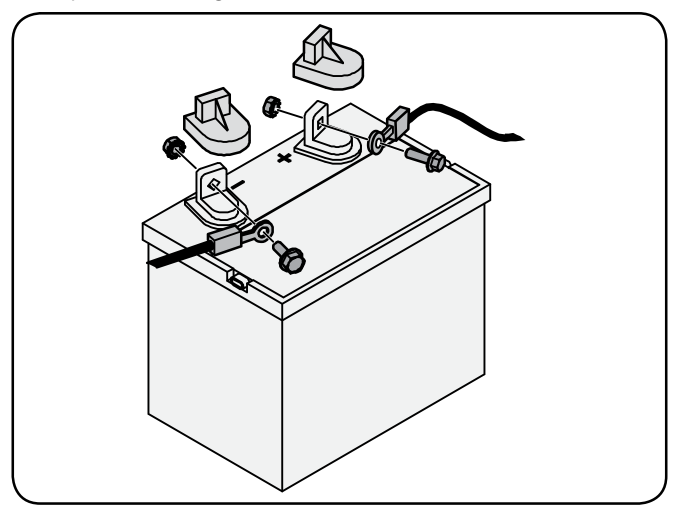


Figure 3-2

3. Placez la gaine en caoutchouc rouge au-dessus de la borne positive de la batterie pour aider à la protéger contre la corrosion.

REMARQUE: Si la batterie est mise en service après la date indiquée sur le dessus de la batterie, chargez-la selon les instructions dans la chapitre «Entretien» dans cette notice d utilisation avant d utiliser le tracteur.

Pression des pneus



AVERTISSEMENT: Ne surgonflez pas les pneus. Vérifiez la pression maximale indiquée sur les flancs des pneus. La pression doit toujours être égale dans tous les pneus.

Les pneus de ce tracteur peuvent avoir été trop gonflés pour l expédition. Diminuez la pression dans les pneus avant d utiliser le tracteur. Vérifiez la pression maximale indiquée sur les flancs des pneus.

Réglage des roues de guidage du plateau de coupe

Placez le tracteur sur une surface plane et ferme, de préférence goudronnée, et procédez comme suit :

1. Choisissez la hauteur désirée du plateau de coupe en plaçant la manette de relevage du plateau de coupe à la position de travail souhaitée (l une des six encoches sur l aile droite).
2. Vérifiez si les roues de guidage sont en contact avec la surface goudronnée ou si l écartement est important. Les roues de guidage doivent se trouver de ¼ à ½ po au-dessus du sol:

Si l espace entre les roues et le sol est excessif ou insuffisant, effectuez le réglage suivant:

a. Placez la manette de relevage du plateau de coupe à la position la plus haute.

b. Démontez les roues de guidage avant et arrière en enlevant les écrous de blocage et les vis à épaulement qui les retiennent sur le plateau de coupe. Voir la Figure 3-3.

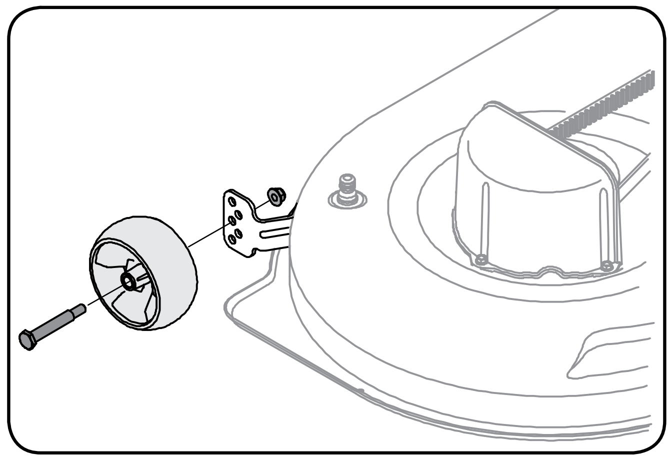


Figure 3-3

c. Placez la manette de relevage du plateau de coupe à la hauteur de travail désirée.

d. Remettez la vis à épaulement en place (sur chaque roue de guidage) dans le trou indexé qui procure un dégagement de ½ po environ entre la base de la roue de guidage et la surface goudronnée.

Consultez la section Mise à niveau du plateau de coupe dans le chapitre Entretien de cette notice d utilisation pour obtenir des instructions plus détaillées sur les différents réglages du plateau de coupe.

Réglage du siège

Pour régler la position du siège, tirez la manette de réglage du siège vers le haut et tenez-la. Glissez le siège vers l avant ou l arrière à la position désirée; puis lâchez la manette de réglage. Assurez-vous que le siège est fixé en place avant de mettre en marche le tracteur. Voir la figure 3-4.



AVERTISSEMENT: Avant d utiliser la machine, vérifiez que le siège est bien emboîté dans la butée. Placez-vous derrière le siège et tirez celui-ci jusqu à ce qu il s enclenche complètement dans la butée.

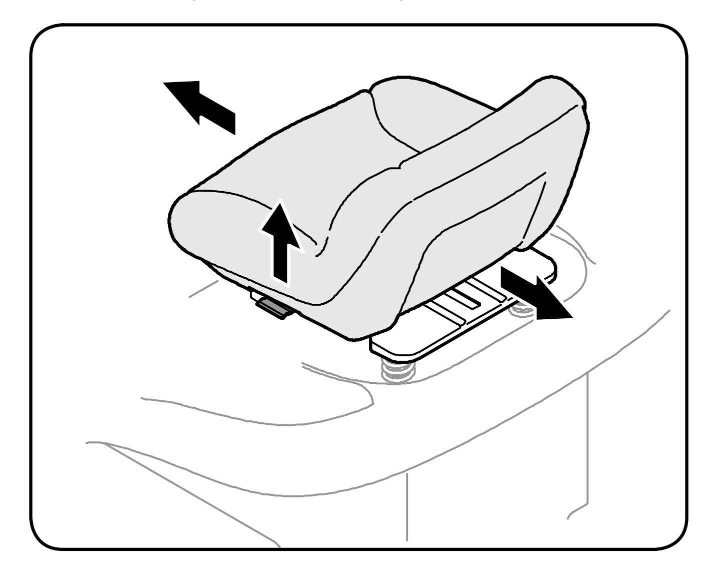


Figure 3-4

Pleins d huile et d essence



AVERTISSEMENT: Faites très attention en manipulant de l essence. Il s agit d un produit hautement inflammable et les vapeurs peuvent s exploser. Ne faites jamais le plein à l intérieur, quand le moteur est chaud ou pendant qu il tourne. Éteignez les cigarettes, cigares, pipes ou autres sources de chaleur.

Faites les pleins d huile et d essence selon les instructions fournies dans la notice d utilisation du moteur qui accompagne le tracteur. Lisez attentivement les instructions.

IMPORTANT: **Le tracteur est expédié avec une petite quantité d'huile. Il est toutefois recommandé de vérifier le niveau d'huile avant de le mettre en marche. Ne remplissez pas au-dessus du niveau.**

Commandes et caractéristiques

Système de contrôle
Capuchon d essence
Bouton de la prise de force électrique (en option)
Manette de commande de l'obturateur/volant de départ
Indicateur du niveau du carburant
Module du commutateur allumage
Pédale de frein
Pédale d accélérateur
Manette de réglage du siège
Bouton du frein de stationnement/ régulateur de vitesse
Manette de relevage du plateau de coupe
Shift Lever Assembly
Manette de la prise de force manuelle
Porte-boisson

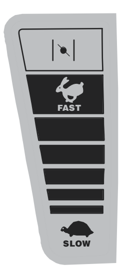
Figure 4-1

Les commandes et caractéristiques du tracteur de pelouse sont représentées à la Figure 4-1 et sont expliquées dans les pages suivantes.



AVERTISSEMENT : Veuillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité et instructions, y compris le chapitre Fonctionnement au complet, qui figurent dans cette notice d utilisation, avant d essayer d utiliser la machine. Le non respect de ces consignes de sécurité et instructions peut causer des blessures corporelles graves.

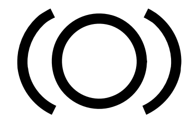
Manette de commande de l obturateur/ volant de départ



Elle se trouve sur la gauche du tableau de bord du tracteur et sert à régler le régime du moteur et, sur certains modèles, poussez à fond vers l avant le volet de départ. Lobturateur maintient le régime du moteur selon le réglage choisi.

IMPORTANT: Assurez-vous que la manette de commande de l obturateur se trouve à la position RAPIDE (lapin) si vous conduisez le tracteur avec le plateau de coupe embrayé.

Pédale de frein



La pédale de frein se trouve à l avant à gauche du tracteur à côté du marchepied. Elle est utilisée pour arrêter rapidement le tracteur et pour serrer le frein de stationnement.

REMARQUE: La pédale de frein doit être complètement enfoncée pour actionner le système de sécurité à la mise en marche du tracteur.

Manette de réglage du siège

La manette de réglage du siège se trouve en-dessous l avant gauche du siège. La manette permet le réglage vers l avant et l arrière du siège du conducteur. Référez-vous au chapitre Montage dans cet manuel pour des instructions concernant le réglage du siège.

Manette de relevage du plateau de coupe

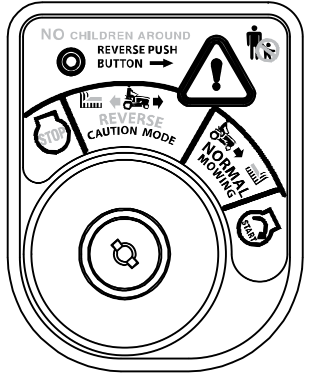


Elle se trouve sur le garde-boue de droite du tracteur et sert à modifier la hauteur du plateau de coupe. Déplacez la manette vers la gauche, puis placez-la dans l encoche correspondant à la situation.

Module du commutateur d allumage



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais une machine en marche sans surveillance. Débrayez toujours la prise de force serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.



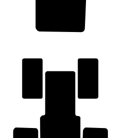
Pour mettre le moteur en marche, enfoncez la clé dans le commutateur d allumage et tournez-la dans le sens des aiguilles d une montre jusqu à la position « START » (Mise en marche). Laissez la clé revenir à la position « NORMAL MOWING MODE » (Tonte normale) quand le moteur tourne normalement.

Pour arrêter le moteur, tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d une montre, jusqu à la position « STOP » (Arrêt).



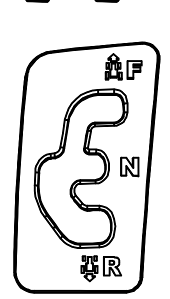
IMPORTANT: Avant d utiliser le tracteur, lisez les instructions plus détaillées concernant les « Commutateurs de internes sécurité » et le « Mise en marche du moteur » dans ce chapitre de cette notice d utilisation. Ces instructions expliquent le module du commutateur d allumage et l utilisation du tracteur au mode «Reverse Caution Mode» (Marche arrière Prudence).

Pédale d accélérateur



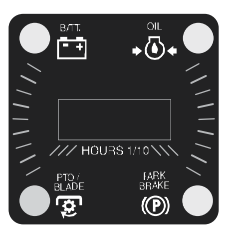
Elle se trouve sur le côté droit du tracteur, le long du marchepied. Appuyez sur la pédale d accélérateur pour faire avancer le tracteur. La vitesse de déplacement est également contrôlée par cette pédale. Plus la pédale pivote vers l avant, plus le tracteur se déplace rapidement. La pédale reviendra à sa position d origine dès que vous retirerez votre pied.

Levier de vitesse



Le levier de vitesse est utilisé pour déplacer l entraînement du tracteur de marche avant, marche arrière et point mort.

Système de contrôle/



Compteur d heures à affichage à cristal liquide

Si la clé n est plus à la position « STOP » (Arrêt) mais n est pas à la position « START» (Démarrage), l indicateur à affichage à cristal liquide du système de contrôle fait apparaître la puissance, en volts, de la batterie, pendant environ cinq secondes. Ensuite, un sablier apparaît et les heures de fonctionnement du tracteur sont affichées. Une fois que le tracteur est démarré, l indicateur montre continuellement un sablier et les heures de l opération de tracteur sur son affichage à cristal liquide.

REMARQUE : Les heures de fonctionnement du tracteur sont enregistrées chaque fois que la clé de contact quitte la position « ARRÊT », que le moteur tourne ou non.

Cet indicateur sert aussi à rappeler au conducteur les intervalles entre les vidanges d huile. Dans ce cas, l indicateur clignote entre les heures enregistrées, « CHG » et « OIL » pendant cinq minutes chaque fois que 50 heures d utilisation sont enregistrées. L intervalle d entretien dure deux heures (50 à 52 heures, 100 à 102 heures, 150 à 152 heures, etc.). L indicateur clignote aussi de la même façon pendant cinq minutes chaque fois que le moteur du tracteur démarre pendant cette période où l entretien est requis. Avant la fin de la période, changez l huile du carter selon les instructions fournies dans cette notice d utilisation.

Frein

Si l indicateur du frein s allume au moment du démarrage du tracteur, appuyez sur la pédale de frein.

Prise de force (Embrayage de la lame)

Si l indicateur du l indicateur de la prise de force s allume au moment du démarrage du tracteur, placez le levier de la prise de force (Embrayage de la lame) à la position non enclenchée (OFF).

Huile (le cas échéant)

Il est normal pour que l indicateur de l huile s allume quand le moteur se DÉMARRE. S il s allume quand le moteur tourne, arrêtez immédiatement le tracteur et vérifiez le niveau d huile dans le carter et ajoutez de l huile au besoin. Consultez votre notice d utilisation du moteur.

Batterie

Il est normal pour que l indicateur de la batterie s allume quand le moteur se DÉMARRE. Si l indicateur s allume quand le moteur tourne, il indique que la batterie doit être rechargée OU le système de charge du moteur ne produit pas un ampérage suffisant. Consultez le chapitre ENTRETIEN dans cette notice d utilisation quant à la méthode correcte de charge de la batterie ou faites vérifier le système de charge par un concessionaire.

Indicateur du niveau du carburant

Il se trouve sur la gauche du tableau de bord et indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Manette de la prise de force (Embrayage de la lame) manuel

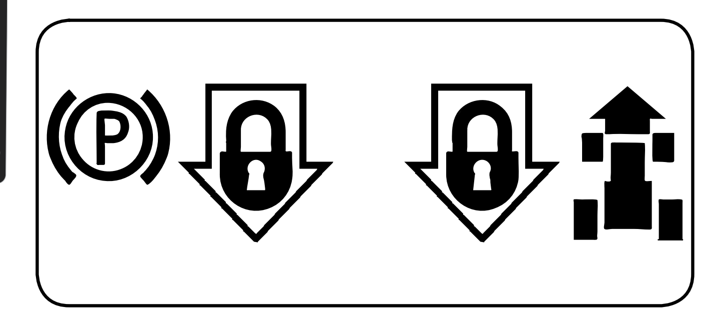


Activez la prise de force pour embrayer le plateau de coupe et des autres accessoires (vendus séparément). Poussez la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) à fond (vers l avant) pour l activer. Tirez la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) vers l arrière pour débrayer le plateau de coupe et des autres accessoires (vendus séparément).

REMARQUE: La manette de la prise de force (Embrayage de la lame) doit se trouver à la position OFF (non enclenchée) lors de la mise en route du moteur.

Manette du frein de stationnement/régulateur de vitesse

Elle se trouve au milieu du tableau de bord, sous le volant et sert à serrer le frein de stationnement et à régler le régulateur de vitesse. Consultez le chapitre « Fonctionnement » de cette notice d utilisation pour obtenir des renseignements détaillés concernant le frein de stationnement.



REMARQUE: Le frein de stationnement doit être serré quand le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne, sinon le moteur s arrêtera automatiquement.

REMARQUE: Le régulateur de vitesse ne peut PAS être enclenché à la vitesse de déplacement du tracteur la plus rapide. Si le conducteur essaie de l enclencher, le tracteur ralentit automatiquement à la vitesse de travail optimale.



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais une machine en marche sans surveillance. Débrayez toujours la prise de force, placez le levier de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.



AVERTISSEMENT

ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES

- TRAVAILLEZ PARALLÈLEMENT À LA PENTE, JAMAIS PERPENDICULAIREMENT.
- ÉVITEZ DE TOURNER BRUSQUEMENT.
- N'UTILISEZ PAS LE TRACTEUR S'IL RISQUE DE GLISSER OU DE BASCULER.
- SI LA MACHINE S'ARRÊTE EN GRIMPANT UNE PENTE, ARRÊTEZ LES LAMES ET RECULEZ LENTEMENT.
- MAINTENEZ TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EN BON ÉTAT (DISPOSITIFS DE PROTECTION, ÉCRANS ET COMMUTATEURS).
- ENLEVEZ LES OBJETS QUI RISQUENT D'ÊTRE PROJETÉS PAR LES LAMES.
- FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'EMPLACEMENT ET LA FONCTION DE TOUTES LES COMMANDES.
- VÉRIFIEZ QUE LES LAMES ET LE MOTEUR SE SONT ARRÊTÉS AVANT D EN APPROCHER LES MAINS OU LES PIEDS.
- AVANT DE QUITTER LE POSTE DE CONDUITE, DÉBRAYEZ LES LAMES, SERREZ LE FREIN DE STATIONNEMENT, ARRÊTEZ LE MOTEUR ET ENLEVEZ LA CLÉ.

LISEZ LA NOTICE D UTILISATION.

Commutateurs internes de sécurité

Ce tracteur est muni d un système de sécurité conçu pour protéger le conducteur. Si ce système est défectueux, n utilisez pas le tracteur. Adressez-vous à une station technique agréée dans votre région.

- Ce système de sécurité empêche le moteur de tourner et de démarrer si la pédale de frein n est pas complètement enfoncée et si la manette de la prise de force (embrayage de la lame) n est pas à la position non enclenchée (OFF).
- Le système de sécurité arrête automatiquement le moteur si le conducteur quitte son siège avant de serrer le frein de stationnement.
- Le moteur s arrête automatiquement quand le conducteur quitte le poste de conduite alors que la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) se trouve à la position « ON » (Embrayée), que le frein de stationnement soit serré ou non.
- Si la clé de contact se trouve à la position « NORMAL MOWING » (Tonte normale), le moteur s arrête automatiquement si la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) est placée à la position « ON » (Embrayée) alors que le levier de vitesses se trouve à la position de marche arrière.



AVERTISSEMENT: N utilisez pas le tracteur si le système de sécurité ne fonctionne pas correctement. Ce système est conçu pour votre sécurité et pour votre protection.

Mise en marche du moteur



AVERTISSEMENT: N utilisez pas le tracteur si le système de sécurité ne fonctionne pas correctement. Ce système est conçu pour votre sécurité et pour votre protection.

REMARQUE: Consultez le chapitre ASSEMBLAGE ET MONTAGE dans cette notice d utilisation quant aux instructions concernant les pleins d essence et d huile.

1. Insérez la clé du tracteur dans le commutateur d allumage.
2. Placez la manette, de la prise de force (embrayage de la lame) à la position OFF (non enclenchée).
3. Appuyez sur la pédale de frein et serrez le frein de stationnement.
4. Actionnez la commande du volet de départ en déplacant la commande de l obturateur/volet de départ à fond vers l avant dans la position de volet de départ.
5. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d une montre, jusqu à la position START (Démarrage). Quand le moteur tourne, lâchez la clé. Elle revient à la positio « NORMAL MOWING » (TONTE NORMALE).



AVERTISSEMENT: Ne tenez pas la clé à la position START (Démarrage) pendant plus de 10 secondes, car vous risquez d endommager le démarreur.

6. Quand le moteur tourne, dégagez la manette du volet de départ.

REMARQUE : N utilisez pas le tracteur si le volet de départ est fermé. Le mélange de carburant serait trop riche et le moteur risquerait de tourner de façon peu performante.

Arrêtez le moteur



AVERTISSEMENT: Arrêter le moteur après avoir heurté un objet quelcoonque. Cébranchez le fil de la bougie et vérifiez soigneusement que la machine n est pas endommagée. Réparez les dégêts éventuels avant de remettre la machine en route.

1. Placez la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) à la position OFF (non enclenchée).
2. Placez la manette de l obturateur/du volet de départ à la position « SLOW » (Lent)
3. Tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d une montre jusqu à la position OFF (Arrêt).
4. Retirez la clé de l allumage pour empêcher tout démarrage accidentel.

Conduite du tracteur



AVERTISSEMENT: Évitez les démarrages brusques, toute vitesse excessive et les arrêts soudains.

1. Appuyez légèrement sur la pédale de frein pour desserrer le frein de stationnement. Placez la manette de l obturateur à la position RAPIDE (lapin). Voir la Figure 5-1.

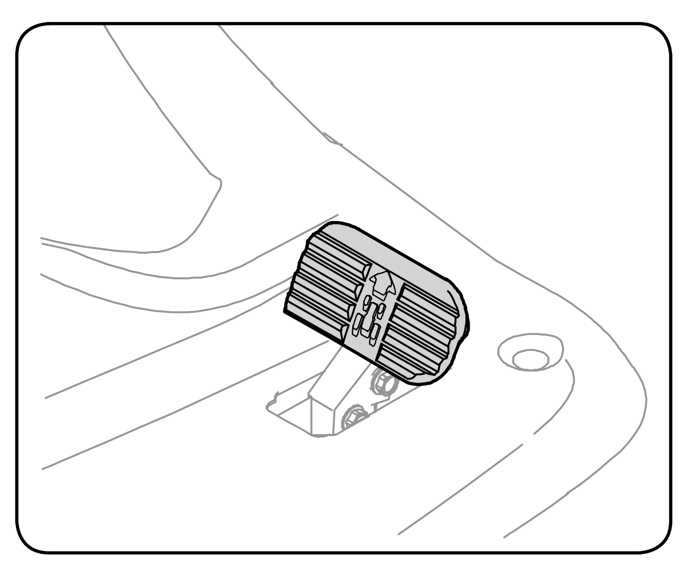


Figure 5-1

2. Pour vous déplacer en MARCHE AVANT, placez le levier de vitesses à la position de marche avant, puis appuyez lentement sur la pédale d accélérateur jusqu à l obtention de la vitesse désirée. Voir la Figure 5-1.
3. Pour vous déplacer en MARCHE ARRIÈRE, assurez-vous qu il n y a pas d obstruction derrière vous puis, avant de desserrer le frein de stationnement, placez le levier de vitesses à la position de marche arrière. Appuyez doucement sur la pédale de frein pour desserrer le frein de stationnement, puis appuyez lentement sur la pédale d accélérateur jusqu à l obtention de la vitesse désirée.



AVERTISSEMENT: N essayez pas de passer de marche avant en marche arrière, et vice versa, pendant que le tracteur est en mouvement. Arrêtez toujours complètement le tracteur avant de changer de direction.



AVERTISSEMENT: Ne quittez pas le poste de conduite sans avoir d abord placé la manette de la prise de force à la position OFF (non enclenchée), enfoncé la pédale de frein et serré le frein de stationnement. Si vous laissez le tracteur sans surveillance, pensez à retirer la clé.

Marche arrière-prudence)

La position « Reverse Caution Mode » (Marche arrière - Prudence) du module du commutateur d allumage permet d utiliser le tracteur en marche arrière quand les lames (prise de force) sont embrayées.

NOTE: Tondre l herbe en marche arrière n est pas recommandé.



AVERTISSEMENT: Soyez très prudent si vous utilisez le tracteur en mode « Reverse Caution Mode » (Marche arrière   Prudence). Regardez toujours derrière vous et au niveau du sol avant de faire marche arrière et en reculant. N utilisez pas le tracteur si des enfants ou autres spectateurs sont à proximité. Arrêtez immédiatement le tracteur si quelqu un s approche.

Pour utiliser le mode « Reverse Caution Mode » (Marche arrière Prudence) :

NOTE: Le conducteur DOIT occuper le poste de conduite.

1. Mettez le moteur en marche de la manière expliquée dans le paragraphe intitulé « Mise en marche du moteur ».
2. Déplacez la clé de la position « NORMAL MOWING » (Verte) (Tonte normale) à la position « REVERSE CAUTION MODE » (Jaune) (Marche arrière - Prudence). Voir la Figure 5-2.
3. Appuyez sur le BOUTON-POUSSOIR DE MARCHE ARRIÈRE (Bouton triangulaire orange) dans le coin supérieur droit du module d allumage. Le témoin lumineux rouge dans le coin supérieur gauche s allume quand la marche arrière est embrayée. Voir la Figure 5-2.
4. Quand le témoin lumineux est allumé, le tracteur peut être utilisé en marche arrière même si les lames sont embrayées (prise de force).

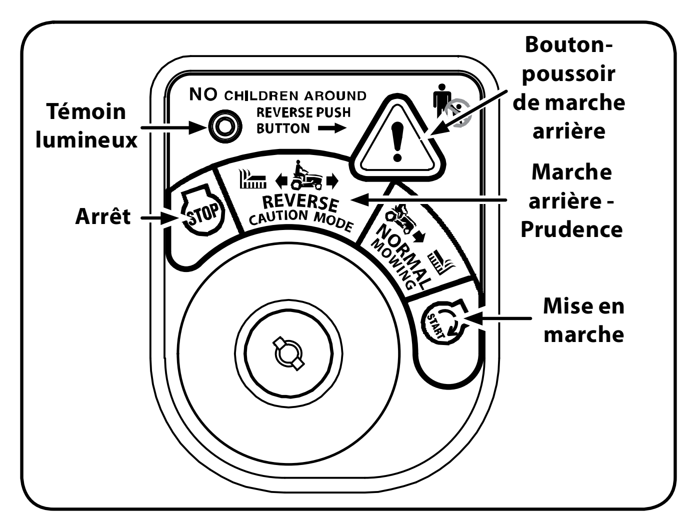


Figure 5-2

5. Regardez toujours derrière vous et au niveau du sol avant de faire marche arrière et en reculant pour vous assurer qu aucun enfant n est à proximité. Replacez la clé à la position « Normal Mowing » (Tonte normale) pour repartir en marche avant.

Le mode « Reverse Caution Mode » (Marche arrière) reste embrayé jusqu à ce que:

a. la clé soit replacée à la position « Normal Mowing » (Tonte normale) ou à la position « Stop » (Arrêt).
b. le conducteur quitte le poste de conduite.

Conduite sur pente

Utilisez l INCLINOMÈTRE à la page 8 pour déterminer si vous pouvez travailler en tout sécurité sur une pente.



AVERTISSEMENT: Ne conduisez pas sur des pentes de plus de 15 degrés (soit une élévation de 2 1/2 pieds environ par 10 pieds). Le tracteur risquerait de se retourner et de vous blesser grièvement.

- Travaillez parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement.
- Faites très attention en changeant de direction.
- Faites attention aux trous, ornières, bosses, roches ou autres obstacles cachés. Un terrain irrégulier peut causer le renversement de la machine. L herbe haute risque de cacher des obstacles.
- Évitez de tourner sur une pente. S il est essentiel de tourner, virez dans le sens de la pente descendante. Le fait de tourner sur une pente accroît les risques de renversement.
- Ne vous arrêtez pas sur une pente. Si un arrêt est toutefois nécessaire, procédez en douceur et démarrez lentement pour réduire au maximum les risques de renversement du tracteur.

Frein de stationnement/Régulateur de vitesse

REMARQUE: La même manette permet de serrer le frein de stationnement et de régler le régulateur de vitesse. Si vous appuyez sur la pédale de frein en même temps que la manette du frein de stationnement/du régulateur de vitesse, vous enclencherez le frein de stationnement. Si vous appuyez sur la pédale d accélérateur en même temps que la manette du frein de stationnement/du régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse s enclenchera.

Frein de stationnement

REMARQUE : Le frein de stationnement doit être serré quand le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne, sinon le moteur s arrêtera automatiquement.

Pour serer le frein de stationnement :

1. Appuyez à fond sur la pédale de frein et tenez-la en cette position.
2. Enfoncez le levier de frein de stationnement/régulateur de vitesse à fond et tenez-la en cette position.
3. Retirez votre pied de la pédale de frein.
4. Relâchez le levier de frein de stationnement/régulateur de vitesse.

Une fois que vous avez accompli la 3e étape, le pédale de frein devrait rester dans la position basse. Sinon, le frein de stationnement n est pas engagé. Répétez les étapes 1 à 4 pour engager le frein de stationnement.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez légèrement sur la pédale de frein.



AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais une machine en marche sans surveillance. Débranchez toujours la prise de force, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.

Régulateur de vitesse



AVERTISSEMENT : N enclenchez jamais le régualteur de vitesse tout en déplaçant le tracteur en marche-arrière.

Enclenchez le régulateur de vitesse

1. Appuyez à fond sur la pédale d accélérateur et tenez-la en cette position.
2. Enfoncez le levier de régulateur de vitesse à fond et tenez-la en cette position.

   REMARQUE : Le régulateur de vitesse ne peut PAS être enclenché à la vitesse de déplacement du tracteur la plus rapide. Si le conducteur essaie de l enclencher, le tracteur ralentit automatiquement à la vitesse de travail optimale.
3. Retirez votre pied de la pédale d accélérateur.
4. Relâchez le levier de régulateur de vitesse.

Une fois que vous avez accompli étape 3, le pédale d accélérateur devrait rester dans la position basse et le tracteur restera à la même vitesse de marche avant. Sinon, le régulateur de vitesse n est pas engagé. Répétez les étapes 1 à 4 pour engager le régulateur de vitesse.

Appuyez sur la pédale de frein ou sur la pédale d accélerateur pour débrayer le régulateur de vitesse.

Pour passer en marche arrière en utilisant le régulateur de vitesse en marche avant, appuyez sur la pédale de frein pour débrayer le régulateur de vitesse et pour immobiliser le tracteur. Placez le sélecteur de vitesse en MARCHE ARRIÈRE et enfoncez la pédale d accélérateur.

Utilisation de la manette de relevage

Pour relever le plateau de coupe, déplacez la manette de relevage vers la gauche, puis positionnez-la dans l encoche correspondant à l emploi voulu.

Phares

Les phares sont ALLUMÉS quand la clé de contact quitte la position « Stop » (Arrêt). Les phares s éteignent quand la clé revient à la position « Stop » (Arrêt).

Embrayage de la prise de force

L embrayage de la prise de force transfère la puissance nécessaire au plateau de coupe et des autres accessoires (vendus séparément). Procédez comme suit pour embrayer les prise de force.

1. Placez la manette de commande de l obturateur/volet de départ à la position FAST (Rapide - lapin).
2. Poussez la manette de la prise de force (Embrayage de la lame) vers l avant à la position « ON » (Embrayée).

REMARQUE : Maintenez la manette de l obturateur/ volet de départ à la position FAST (lapin) pour garantir un fonctionnement efficace du plateau de coupe et des autres accessoires (vendus séparément).

Tonte de l herbe



AVERTISSEMENT: Pour aider à éviter le contact avec les lames ou les blessures provoqués par les objets projetés, gardez les spectateurs, les animaux de compagnie et les enfants à une distance d au moins 75 pieds de la machine quand elle est en marche. Arrêtez la machine si quelqu un s approche la zone de travail.

Les renseignements suivants seront utiles lors de l emploi du plateau de coupe avec le tracteur.



AVERTISSEMENT: Prévoyez de travailler en évitant de projeter l herbe vers des rues, des trottoirs, des spectateurs, etc. Évitez d éjecter l herbe en direction d un mur ou d un obstacle. De cette façon, les débris éventuels ne risquent pas de ricocher et de blesser quelqu un.

- Ne tondez pas en vous déplaçant rapidement, surtout si un ensemble de déchiquetage ou un collecteur d herbe est installé.
- Ne tondez pas l herbe trop court. Les mauvaises herbes pousseraient plus vite et le gazon risque de jaunir plus rapidement pendant les périodes sèches.
- Maintenez la manette de l obturateur/du volant à la position FAST (lapin) pour garantir un fonctionnement efficace du plateau de coupe.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats en dirigeant l herbe coupée lors des deux premiers passages vers le centre de la zone de travail. Par la suite, changez de direction pour évacuer l herbe coupée vers l extérieur. Votre pelouse aura ainsi meilleure apparence.
- N essayez pas de tondre les brousailles, les mauvaises herbes ou de l herbe extrêmement haute. Cette tracteur est conçue pour l entretien normal de pelouses résidentielles.
- Utilisez toujours des lames bien affûtées et remplacez-les si elles sont usées.

Entretien & Réglages

Calendrier des opérations d entretien

	Avant l emploi	Toutes les 10 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Avant le remisage
Nettoyage des persiennes du capot		✓				✓
Vérification du niveau de l'huile à moteur	✓					
Vérification de la prise d'air et nettoyage éventue	✓					
Nettoyage et lubrification éventuelle de la cartouche en mousse du filtre à air			✓			
Remplacement du filtre à air					✓	
Vidange de l'huile à moteur et du filtre à huile				✓		
Nettoyage des bornes de la batterie		✓				✓
Lubrification d'essieus et jantes avant			✓			✓
Vérification des ailettes de refroidissement du moteur			✓			✓
Lubrification des roues avant du plateau de coupe			✓			✓
Lubrification des fusées du plateau de coupe			✓			✓
Lubrification des pivotement des pédales		✓				✓
Vérification des bougies et l'écartement					✓	✓
Remplacez le filtre de carburant					✓	

Entretien



AVERTISSEMENT : Avant d effectuer tout réglage ou toute réparation, débrayez la prise de force, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.

Moteur

Consultez la notice d utilisation du moteur qui accompagne l équipement quant aux instructions d entretien du moteur.

REMARQUE : Les opérations d entretien, les réparations ou le remplacement des dispositifs de contrôle des gaz d échappement, qui sont aux frais du propriétaire, peuvent être effectués par tout service technique ou un technicien indépendant. **Toute fois, les réparations sous garantie doivent être exécutées par une station technique agréée.**

Vidange de l huile à moteur



AVERTISSEMENT! Si le moteur vient de fonctionner, le moteur, le silencieux et les surfaces métalliques voisines seront chaudes et pourront causer des brûlures. Faites très attention de ne pas vous brûler.

REMARQUE : Le filtre à huile doit être remplacé à chaque vidange. Pour effectuer une vidange d huile, procédez comme suit :

1. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour réchauffer l huile dans le carter. Une huile chaude coule plus facilement et transporte une plus grande quantité des sédiments accumulés au fond du carter. Faites attention de ne pas vous brûler avec de l huile chaude.
2. Soulevez le capot du tracteur et localisez l orifice de vidange de l huile, sur la droite du moteur.

3. Soulevez le capuchon de protection à l extrémité de la soupape de vidange de l huile pour exposer l orifice de vidange. Voir la Figure 6-1.

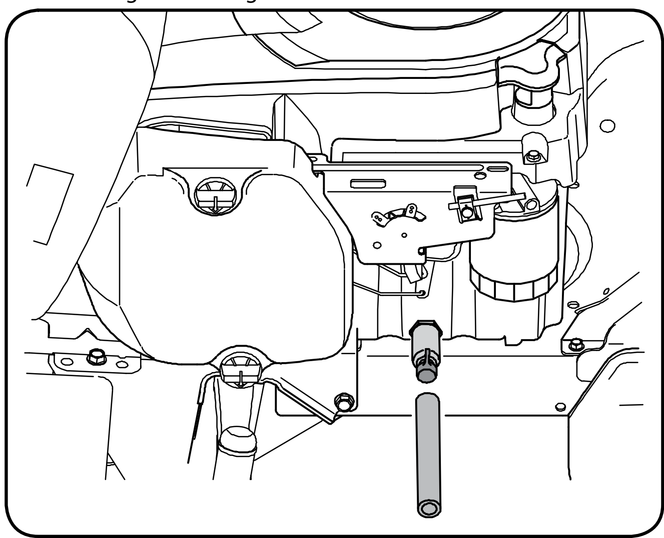


Figure 6-1

4. Dévissez le bouchon d huile/jauge à huile du goulot de remplissage.
5. Enfoncez le tube de vidange de l huile (fourni avec cette notice d utilisation) sur l orifice de vidange de l huile. Placez l autre extrémité du tube dans un récipient convenant pour la collecte d huile, et d une capacité suffisante d au moins 2,35 L.
6. Le moteur est équipé d un orifice de vidange à visser ou d un orifice à attaches. Dans le premier cas, passez au paragraphe a. Dans le second cas, passez au paragraphe b.
    a. Tournez la soupape de vidange de l huile d un quart (1/4) de tour, puis tirez pour la dégager pour commencer la vidange. Quand la vidange est terminée, enfoncez de nouveau la soupape dans l orifice puis faites un quart (1/4) de tour pour la remettre en place. Replacez le bouchon sur la soupape pour empêcher tout débris de pénétrer dans l orifice de vidange.
    b. Pincez les attaches de la soupape de vidange d huile, puis tirez-la pour la dégager pour commencer la vidange. Quand la vidange est terminée, enfoncez de nouveau la soupape dans l orifice jusqu à ce que les attaches s emboîtent bien. Replacez le bouchon sur la soupape pour empêcher tout débris de pénétrer dans l orifice de vidange.
7. Assurez l entretien du filtre à huile selon les instructions qui se trouvent dans la notice d utilisation du moteur.
8. Faites à nouveau le plein avec une huile propre selon les instructions qui se trouvent dans la notice d utilisation du moteur.

Filtre à air

Nettoyez le pré-nettoyeur (si équipé), et le cartouche / filtre à air comme instruit dans la notice d utilisation du moteur emballé avec votre machine.

Bougies

Les bougies doivent être nettoyées une fois par saison et l écartement des bougies doit être ajusté une fois par an. Consultez la notice d utilisation du moteur quant au modèle de bougie et à l écartement.

Transmission

La transmission est scellée à l usine. Le niveau d huile ne peut être vérifié et il n est pas possible de vider ni d ajouter de l huile.

Batterie



PROPOSITION 86 Californie!
AVERTISSEMENT : Les bornes et cosses de batterie et d autres accessoires annexes contiennent du plomb et des mélanges à base de plomb, soit des produits chimiques reconnus cancérigènes et responsables d anomalies congénitales ou autres par l État de Californie. Il est impératif de bien se laver les mains après toute manutention.

La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien. Il n est pas possible de vérifier le niveau de l acide.

- Vérifiez que les câbles et bornes de la batterie sont toujours propres et ne sont pas corrodés.
- Après avoir nettoyé la batterie et les bornes, appliquez une légère couche de vaseline ou de graisse sur les bornes et sur la gaine de la borne positive.



IMPORTANT: Si, pour une raison quelconque, il est nécessaire de démonter la batterie, débranchez toujours le câble NÉGATIF (noir) de la borne négative, puis le câble POSITIF (rouge). Lors du remontage de la batterie, branchez toujours le câble POSITIF (rouge) sur la borne positive, puis le câble NÉGATIF (noir). Vérifiez que les câbles sont branchés sur les bornes correspondantes. Leur inversion peut changer la polarité et endommager l alternateur du moteur.

Nettoyage du moteur et du plateau de coupe

Essuyez immédiatement toutes les éclaboussures d huile ou d essence. Ne laissez pas l herbe, les feuilles et la saleté s accumuler à proximité des ailettes de refroidissement du moteur, le ventilateur de la transmission ou sur toute autre partie de la machine, particulièrement les courroies et les poulies.

Smart Jet

Ce bouchon peut être remplacé par un orifice à eau à utiliser avec le système de nettoyage du plateau vendu séparément. Servez-vous du système de nettoyage pour éliminer les brins d herbe du dessous du plateau de coupe pour empêcher toute accumulation de produits chimique corrosifs. Procédez comme suit après chaque utilisation:

1. Stationnez votre tracteur sur une surface plane et dégagée, suffisamment proche d un robinet d eau pour pouvoir y brancher un boyau d arrosage.



AVERTISSEMENT: Vérifiez que la goulotte d éjection du tracteur n est pas dirigée vers un bâtiment, des véhicules, etc.

2. Débrayez la prise de force ; forcez le levier de vitesses au point mort ; serrez le frein de stationnement et coupez le moteur.
3. Vissez le raccord pour boyau d arrosage (fourni avec cette notice d utilisation) sur l extrémité du boyau d arrosage.
4. Attachez le raccord pour boyau d arrosage â l orifice aménagé sur la surface du plateau de coupe. Voir la Figure 6-2.
5. Ouvrez le robinet d eau.
6. Retournez au poste de conduite et remettez le tracteur en marche, puis placez la commande de l obturateur à la position <<FAST>> (Rapide - Lapin).
7. Placez la prise de force du tracteur (Embrayage de la lame) à la position « ON ».
8. Restez au poste de conduite pendant un minimum de deux minutes après avoir embrayé le plateau de coupe pour que le dessous du plateau soit rincé à fond.
9. Placez la prise de force du tracteur (Embrayage de la lame) à la position « OFF ».
10. Tournez la clé de contact à la position STOP (Arrêt) pour couper le moteur .
11. Fermez le robinet d eau et débranchez le raccord du boyau d arrosage de l orifice sur la surface du plateau de coupe.

Après avoir nettoyé le plateau de coupe avec le système Smart Jet MD, retournez à la position de conduite et embrayez la prise de force. Faites fonctionner le plateau de coupe pendant un minimum de deux minutes pour que le dessous du plateau de coupe puisse sécher complètement.

Lubrification



AVERTISSEMENT: Avant de lubrifier, réparer ou inspecter, débrayez la prise de force , serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.

Roues avant

Chacune des axes de roue avant et jantes comporte un raccord graisseur. Voir la Figure 6-3. Appliquez une graisse polyvalente no 2 avec un pistolet graisseur toutes les 25 heures d utilisation du tracteur.

Points de pivotement et timonerie

Lubrifiez tous les points de pivot de la transmission, le frein de stationnement et la timonerie de relevage au moins une fois par saison avec une huile légère.

Roues de guidage du plateau de coupe

Chacune des roues de guidage du plateau de coupe comporte un raccord graisseur. Appliquez une graisse tout usage n° 2 avec un pistolet graisseur toutes les 25 heures d utilisation du tracteur.

Fusée du plateau de coupe

Les raccords graisseurs sur les fusées sont en option. Si votre unité est équipé avec des raccords graisseurs comme illustré à la Figure 6-4, lubrifiez avec une graisse 251H EP ou une graisse tout usuage N°2 au lithium. Avec un pistolet graisseur, appliquez deux doses (minimum) ou suffisamment de graisse sur l arbre de fusée.·

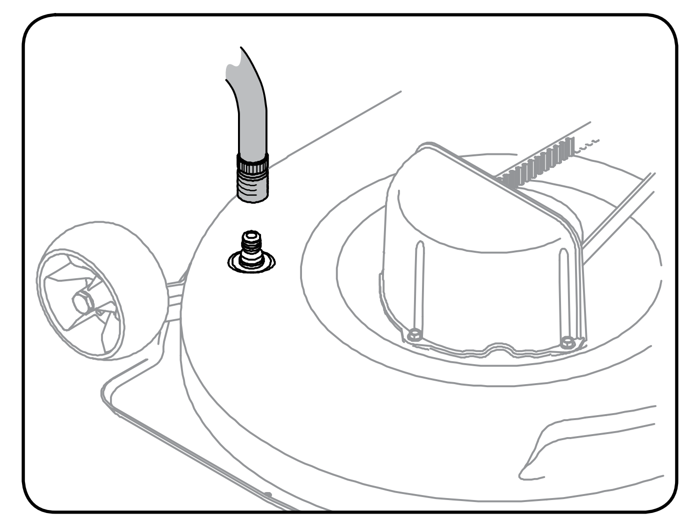


Figure 6-2

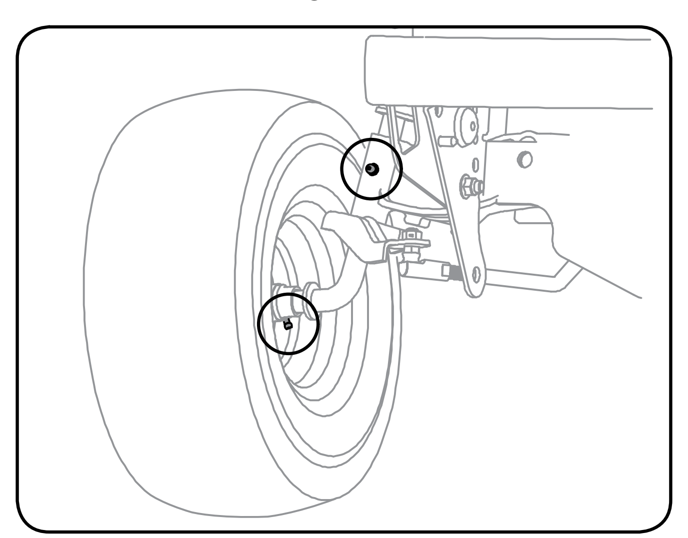


Figure 6-3

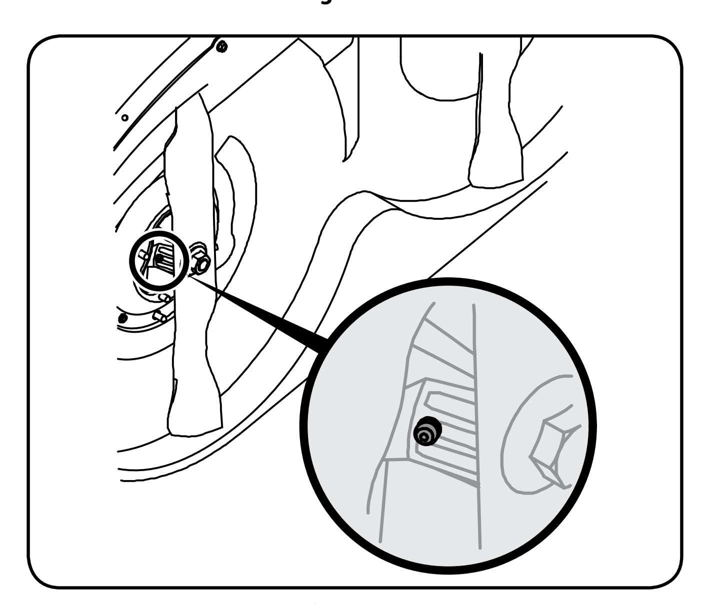


Figure 6-4

Réglages



AVERTISSEMENT! Arrêtez le moteur, enlevez la clé d allumage et serrez le frein de stationnement avant de faire des réglages. Protégez vos mains en utilisant des gants épais en manipulant les lames.

REMARQUE: Vérifiez la pression des pneus du tracteur avant de régler le plateau de coupe. Consultez la partie « Pression des pneus », dans le chapitre Assemblage et Montage dans cette notice d utilisation.

Réglage de l avant à l arrière

Lavant du plateau de coupe est soutenu par une barre de stabilisation réglable permettant d ajuster le plateau d avant à l arrière. Lavant du plateau de coupe doit se trouver entre 1/4 et 3/8es de po plus bas que l arrière. Réglez selon le besoin comme suit:

1. Stationnez le tracteur sur une surface stable et plane et positionnez la manette de relevage du plateau de coupe dans l encoche supérieure.
2. Tournez la lame la plus proche de la goulotte d éjection pour qu elle soit parallèle au tracteur.
3. Mesurez la distance de l extrémité avant de la lame au sol et l extrémité arrière de la lame au sol. Le premier relevé doit mesurer de 1/4 à 3/8es de po de moins que le deuxième.

Déterminez la distance approximative nécessaire pour un bon ajustement, puis passez à l étape suivante si besoin est.

Repérez l écrou sur l avant du support de stabilisation. Voir la Fig. 6-4.

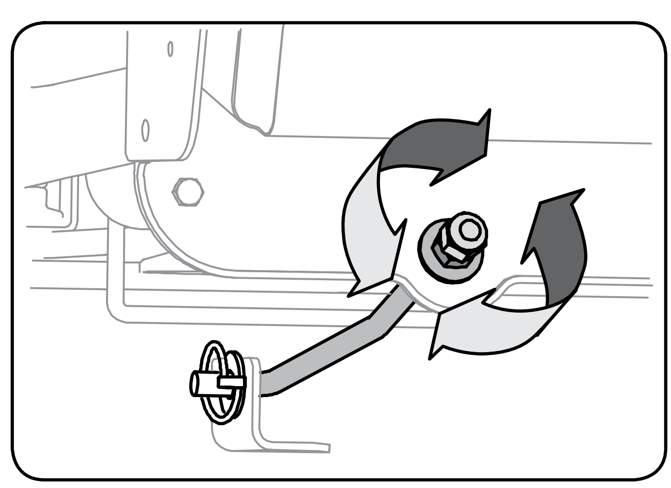


Figure 6-5

Pour unité avec deux écrous: Après avoir desserré le contre-écrou:
Serrez le contre-écrou pour relever l avant du plateau de coupe.
Desserrez le contre-écrou pour abaisser l avant du plateau de coupe.
Resserrez l écrou de blocage desserré plus tôt après avoir atteint l ajustement nécessaire.
Pour unité avec un écrou: Serrez l écrou pour relever l avant du plateau de coupe.

Réglage latéral

Si le plateau de coupe paraît tondre de manière inégale, il faudra peut-être effectuer un réglage latéral. Procédez comme suit :

1. Stationnez le tracteur sur une surface stable et plane et positionnez la manette de relevage dans l encoche supérieure (la position la plus haute) et tournez les deux lames pour qu elles soient perpendiculaires au tracteur.
2. Mesurez la distance entre l extérieur de la lame gauche et le sol et l extérieur de la lame droite et le sol. Les deux relevés doivent être égaux. Sinon, passez au paragraphe suivant.
3. Desserrez, sans le retirer, le boulon hex. sur le crochet de support gauche du plateau de coupe. Voir la Figure 6-6.

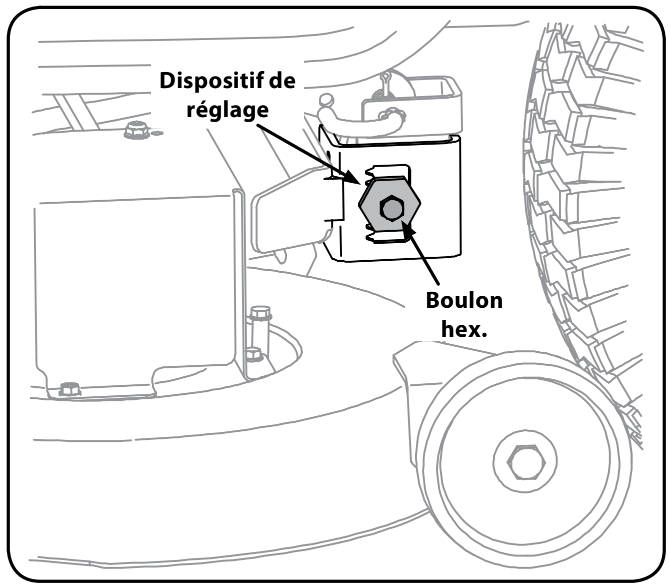


Figure 6-6

4. Utilisez une clé pour relever ou abaisser le côté gauche du plateau de coupe en tournant la roulette de réglage. Voir la Figure 6-6.

Le plateau de coupe est de niveau lorsque les deux relevés effectués précédemment sont égaux. Resserrez le boulon hex. sur le crochet de support gauche du plateau de coupe.

Réglage du frein

Si le tracteur ne s immobilise pas complètement quand la pédale de frein est enfoncée, ou si les roues arrière du tracteur peuvent tourner alors que le frein de stationnement est serré (et la tige de soupape hydrostaique de dérivation tirée) il faudra ajuster le frein. Adressez-vous à une station technique agréée pour faire ajuster les freins correctement.

Réglage du siège

Pour ajuster la position du siège consultez le chapitre «Assemblage et Montage du tracteur».



AVERTISSEMENT : Avant d utiliser cette machine, assurez-vous que le siège est bien bloqué dans la butée. Placez-vous derrière la machine et tirez sur le siège jusqu à ce qu il soit complètement emboîté dans la butée.

Réglage de la direction

Si le tracteur tourne plus serré d un côté que de l autre, ou si les joints à rotule doivent être remplacés parce qu ils sont usés ou endommagés, il faudra peut-être ajuster les tiges d entraînement de la direction.

Ajustez les tiges d entraînement de façon que des longueurs égales soient vissées dans le joint à rotule de gauche et dans celui de droite :

1. Enlevez l écrou hex. sur le dessus du joint à rotule. Voir la Figure 6-7.

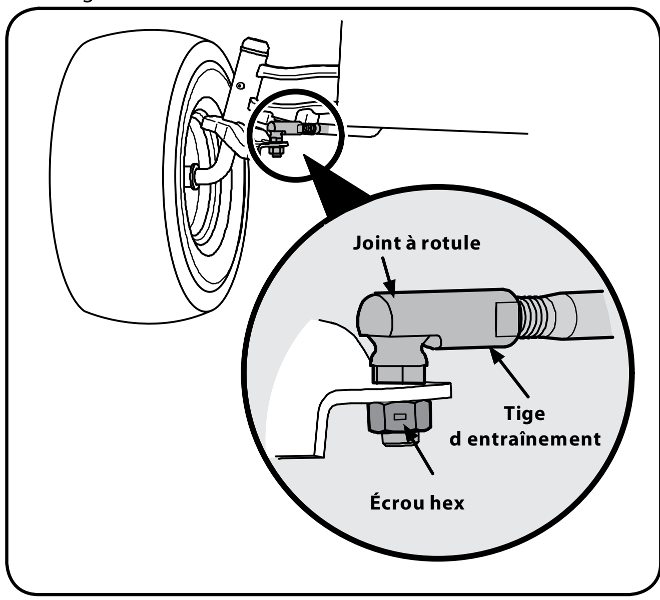


Figure 6-7

2. Vissez le joint à rotule dans le sens des aiguilles d une montre pour raccourcir la tige d entraînement. Vissez le joint à rotule dans le sens inverse des aiguilles d une montre pour allonger la tige d entraînement.
3. Remettez l écrou hex en place et resserrez l écrou de blocage.

   REMARQUE: Le fait de trop visser les joints à rotule sur les tiges d entraînement causera le pincement excessif des roues avant. Le pincement idéal se situe entre 1/16 et 5/16es po.

On mesure le pincement des roues avant de la manière suivante :

1. Redressez le volant pour que les roues soient bien droites.
2. Mesurez la distance horizontale, à l avant de l essieu, entre l intérieur de la jante gauche et l intérieur de la jante droite. Notez la distance.
3. Mesurez la distance horizontale, à l arrière de l essieu, entre l intérieur de la jante gauche et l intérieur de la jante droite. Notez la distance.
5. La mesure relevée à l avant de l essieu doit être entre 1/16 et 5/16es de po de moins que la mesure à l arrière de l essieu.

Démontage du plateau de coupe

1. Placez le bouton de la prise de force (Embrayage de la lame)ou la manette, à la position « OFF » (Non embrayée) et serrez le frein de stationnement.
2. Abaissez le plateau de coupe en plaçant la manette de relevage du plateau dans l encoche inférieure sur le garde-boue de droite.
3. Localisez la poulie motrice (ou de l embrayage de la prise de force électrique, le cas échéant) sous l avant du tracteur. Voir la Fig. 7-1.

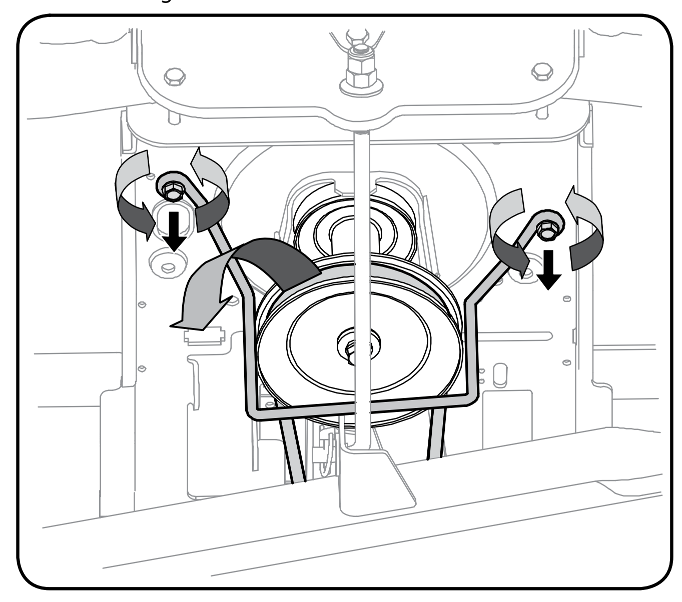


Figure 7-1

4. Démontez le dispositif de protection de la courroie et la courroie comme suit. Voir la Fig. 7-1.
   a. Retirez la vis à six pans.
   b. Abaissez la tige du guide de la courroie vers la droite pour la retirer.
   c. Dégagez la courroie du plateau de coupe de la poulie motrice (ou de l embrayage de la prise de force électrique, le cas échéant).

REMARQUE: Si la tension de la poulie est trop importante pour permettre son démontage facile de l embrayage de la prise de force électrique, insérez soigneusement une clé à cliquet de 3/8 po dans le trou carré qui se trouve sur le support gauche de la poulie de tension. Faites ensuite pivoter la clé à cliquet vers la gauche du tracteur pour détendre la courroie. Voir la Figure 7-2.



AVERTISSEMENT: Faites attention de ne pas vous pincer. Ne placez pas vos doigts sur le ressort de la poulie de tension ni entre la courroie et la poulie quand vous démontez la courroie.

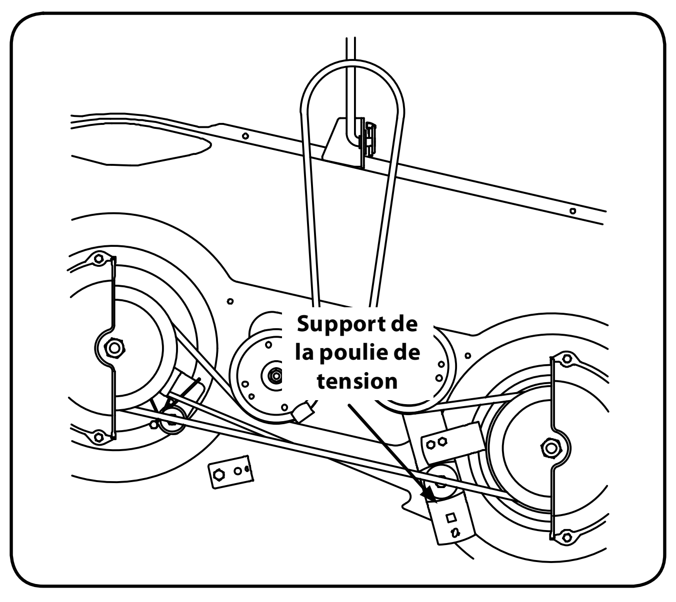


Figure 7-2

5. Placez-vous sur la gauche du tracteur et localisez la goupille de support du plateau de coupe sur le côté arrière gauche du plateau de coupe.
6. Sortez la goupille de support du plateau de coupe pour dégager le plateau de la tringle de relevage. Voir la Figure 7-3.
7. Répétez ces instructions sur le côté droit du tracteur.
8. Déplacez la manette de relevage du plateau de coupe dans l encoche supérieure sur le garde-boue de droite pour lever les tringles de relevage du plateau et les éloigner.

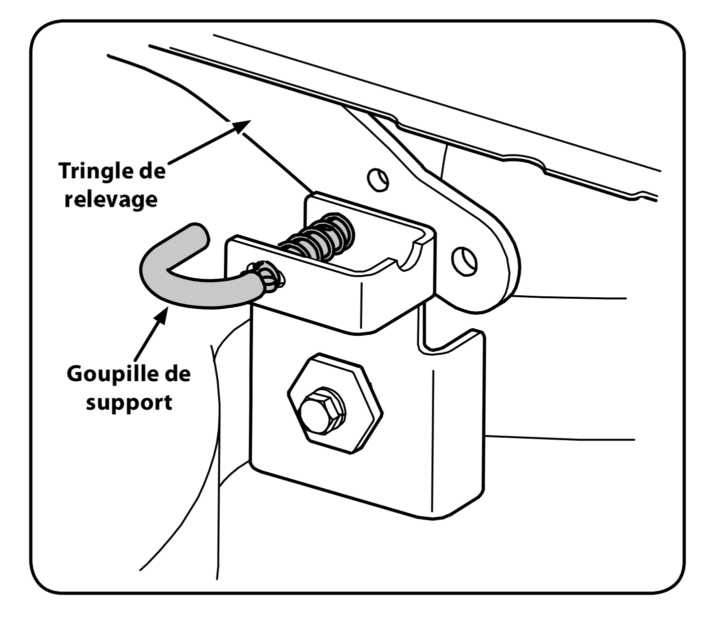


Figure 7-3

9. Sur les modèles à prise de force manuelle, dégagez prudemment le câble d embrayage de l arrière du plateau de coupe en enlevant la goupille fendue papillon qui le maintient en place. Enlevez le ressort du support de la poulie de tension du plateau de coupe. Voir la Figure 7-4.

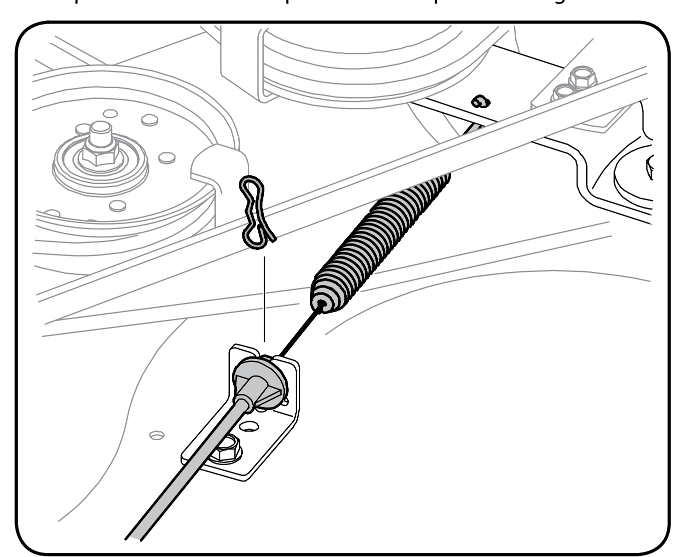


Figure 7-4 - Modèles avec prise de force manuelle seulement.

10. Dégagez la goupille fendue de l extrémité de la tige de stabilisation et dégagez celle-ci du support d accrochage du plateau de coupe. Voir la Figure 7-4.
11. Glissez doucement le plateau de coupe (du côté droit) pour le dégager du dessous du tracteur.

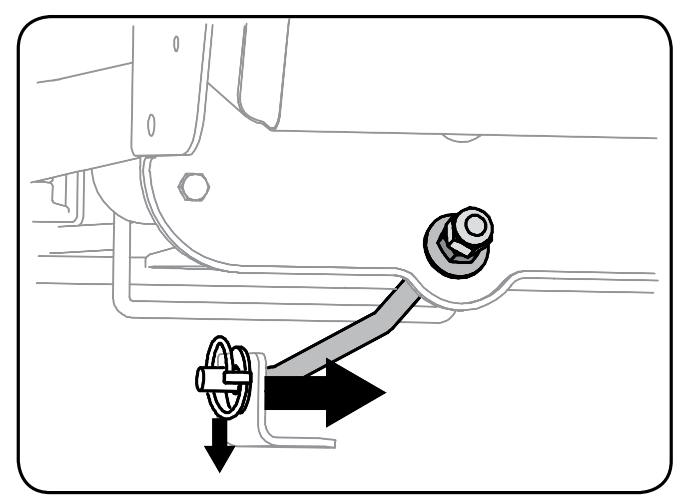


Figure 7-5

Changement de la courroie du plateau de coupe



AVERTISSEMENT Les courroies trapézoïdales installées sur le tracteur sont conçues pour un embrayage et un débrayage sans danger. Lemploi d une courroie de remplacement (sans l étiquette d équipement d origine) peut s avérer dangereux si cette courroie ne se débraye pas complètement. N utilisez que des courroies homologuées par l usine.

Toutes les courroies du tracteur s usent et doivent être remplacées à tout signe de fendillement, de déchirement ou de pourriture. Procédez comme suit pour changer ou remplacer les courroies du plateau de coupe :

1. Démontez le plateau de coupe en suivant les instructions fournies précédemment.
2. Retirez les couvre-courroies en enlevant les vis auto-taraudeuses qui les maintiennent sur le plateau de coupe. Voir la Fig. 7-6.
3. Il peut être nécessaire de desserrer l écrou à six pans de la poulie de tension gauche pour dégager la courroie de la poulie et du dispositif de protection de la courroie.
4. Dégagez doucement la courroie du plateau de coupe des deux poulies à fusée et des deux poulies de tension du plateau de coupe. Voir la Fig. 7-6.

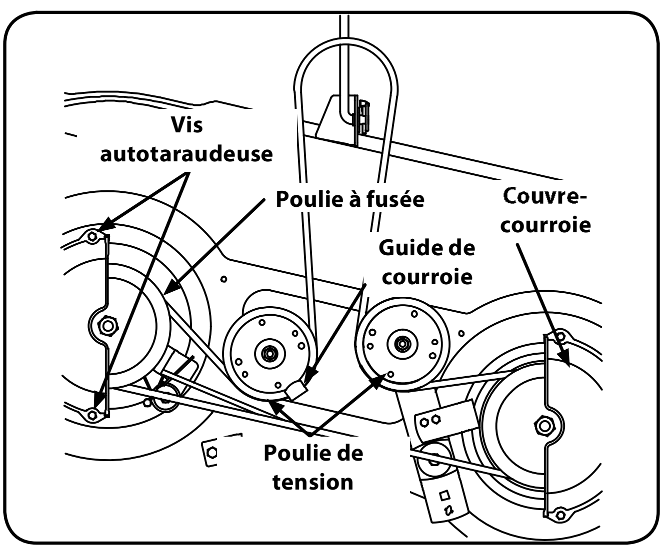


Figure 7-6

5. Pour installer la courroie neuve, commencez par la placer sur les deux poulies à fusée extérieures, comme à la Figure 7-7.

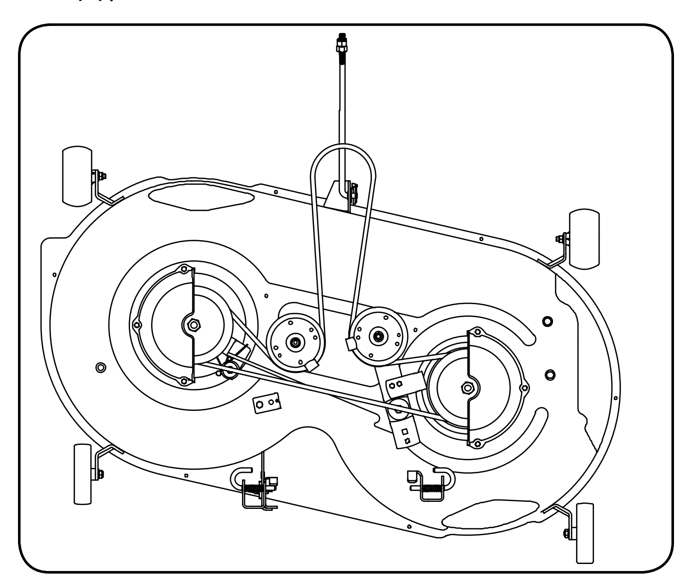


Figure 7-7

6. Faites ensuite passer la courroie sur les deux poulies de tension du plateau de coupe, comme à la Figure 7-7.
7. Resserrez la tige du guide de courroie qui a été desserrée plus tôt.
8. Remettez les couvre-courroies retirés plus tôt.
9. Remettez le plateau de coupe en place comme suit:
    a. Placez le plateau de coupe sous le châssis de la tondeuse et installez la tige de stabilisation. Voir la Figure 7-5.
    b. Raccordez les barres de relevage du plateau de coupe. Voir la Figure 7-3.
    c. Rebranchez le câble d embrayage du plateau de coupe. Voir la Figure 7-4.
10. Installez la courroie sur la poulie motrice. Voir la Figure 7-8.
11. Remettez le dispositif de protection de la courroie en place. Voir la Figure 7-1.

Lames



AVERTISSEMENT ! Arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact, débranchez le fil de la bougie pour empêcher tout démarrage non intentionnel avant de démonter les lames pour les aiguiser ou les remplacer. Portez toujours des gants épais ou utilisez un chiffon pour manipuler les lames.



AVERTISSEMENT : Examinez régulièrement les fusées pour vous assurer qu ils ne sont pas fendillés ou endommagés, surtout après avoir heurté un objet quelconque. N utilisez pas la machine jusqu à ce que les pièces endommagées aient été remplacées.

Démontez les lames pour les aiguiser ou pour les remplacer.

1. Démontez le plateau de coupe qui se trouve sous le tracteur (voir le chapitre «Démontage du plateau de coupe»), puis retournez-le pour travailler sur le dessous.
2. Placez une cale de bois entre le déflecteur au milieu du plateau et la lame pour faciliter le desserrage de l écrou à six pans qui retient la lame. Voir la Figure 7-9.
3. Retirer l écrou à bride à six pans qui maintient la lame sur la base de la fusée. Voir la Figure 7-9.
4. Pour aiguiser les lames, éliminez la même quantité de métal des deux extrémités sur le côté tranchant. Aiguisez le bord tranchant sur toute sa longueur, parallèlement au bord arrière, soit à un angle de 25° à 30°. Il est essentiel d aiguiser les tranchants de façon égale pour conserver une lame bien équilibrée. Voir la Figure 7-10.



AVERTISSEMENT: Si le bord tranchant a déjà été aiguisé, ou si une séparation des couches métalliques s est produite, remplacez les lames.



AVERTISSEMENT: En effet, une lame déséquilibrée risque de vibrer excessivement à vitesse élevée. Ceci peut endommager le tracteur et causer des blessures.

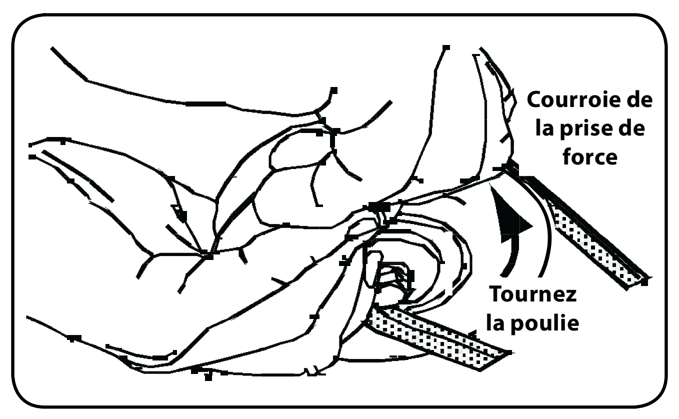


Figure 7-8

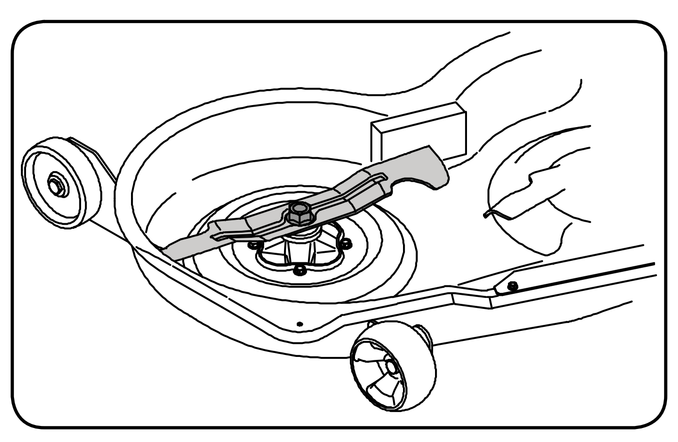


Figure 7-9

5. Vérifiez le bon équilibrage de la lame en la plaçant sur la tige ronde d un tournevis. Meulez le métal du côté plus lourd jusqu à ce qu elle soit bien équilibrée.

REMARQUE: Faites attention, en remplaçant la lame, de tourner le côté «Bottom» (bas) (ou sur lequel un numéro de pièce est estampé) vers le sol quand la machine est utilisée.



AVERTISSEMENT: Filetez la bride à six pans sur l arbre de la fusée et utilisez une clé pour serrer l écrou à bride à six pans à un couple de 70 à 90 pi-lb.

Battery



PROPOSITION 86 Californie!
AVERTISSEMENT : Les bornes et cosses de batterie et d autres accessoires annexes contiennent du plomb et des mélanges à base de plomb, soit des produits chimiques reconnus cancérigènes et responsables d anomalies congénitales ou autres par l État de Californie. Il est impératif de bien se laver les mains après toute manutention.



IMPORTANT: Si, pour une raison quelconque, il est nécessaire de démonter la batterie, débranchez toujours le câble NÉGATIF (noir) de la borne négative, puis le câble POSITIF (rouge). Lors du remontage de la batterie, branchez toujours le câble POSITIF (rouge) sur la borne positive, puis le câble NÉGATIF (noir).

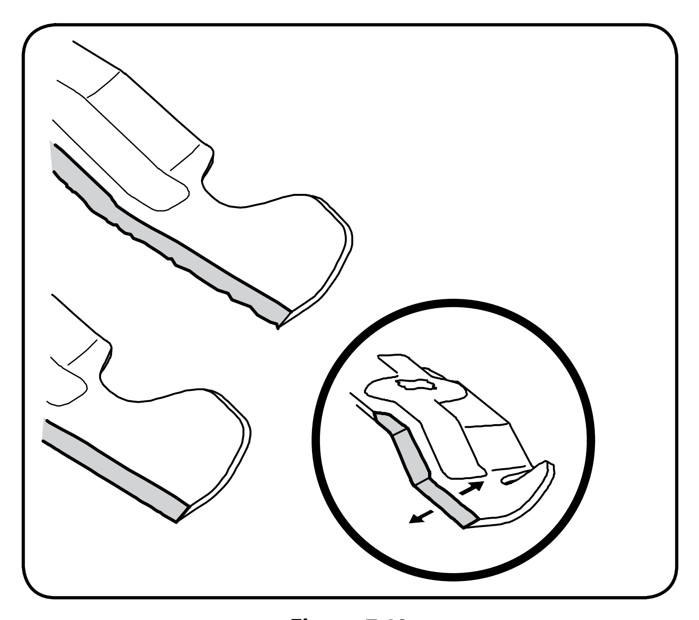


Figure 7-10

Démarrage par câbles volants



AVERTISSEMENT! Ne faites jamais démarrer une batterie endommagée ou gelée en utilisant des câbles volants. Assurez-vous que les véhicules ne se touchent pas et que le moteur de chaque véhicule est arrêté. Faites attention que les pinces des câbles ne se touchent pas.

1. Branchez le câble positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie à plat du tracteur.
2. Branchez l autre extrémité du câble positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie d appoint.
3. Branchez le câble négatif (-) sur l autre borne de la batterie d appoint.
4. Finalement, branchez l autre extrémité du câble négatif sur le bloc moteur du tracteur, à l écart de la batterie. Choisissez un endroit non peint pour obtenir un bon contact.



ATTENTION : Si la batterie d appoint est installée sur un véhicule (voiture, camion), ne mettez pas le moteur du véhicule en marche pour faire démarrer le tracteur.

5. Mettez le tracteur en marche (en suivant les instructions du chapitre «Fonctionnement» dans cette notice d utilisation.
6. Serrez le frein de stationnement avant de retirer les câbles volants dans l ordre inverse de leur branchement.

Charge de la batterie



AVERTISSEMENT: Les batteries déga-gent des gaz explosifs pendant leur mise en charge et après. Chargez toujours les batteries dans un endroit bien aéré et ne produisez pas d étincelles ni de flammes à proximité.



ATTENTION : Pour charger la batterie du tracteur, utilisez seulement un chargeur conçu pour des batteries à accumulateur plomb-acide de 12 volts. Veuillez lire la notice d utilisation du chargeur de la batterie avant de charger la batterie. Suivez toujours les instructions et respectez les avertissements.

Si le tracteur n a pas été utilisé pendant une période prolongée, chargez la batterie comme suit:

1. Réglez le chargeur à une charge max. de 10 ampères.
2. Si le chargeur de la batterie est automatique, chargez la batterie jusqu à ce que le chargeur indique que la charge est terminée. S il n est pas automatique, chargez la batterie pendant un minimum de huit heures.

Fusibles



AVERTISSEMENT : Avant d entretenir, réparer ou inspecter, débrayez toujours la prise de force, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage non intentionnel.

Un fusible de 20 A est installé dans le faisceau de fils du tracteur pour protéger le système électrique du tracteur des dégâts causés par un ampérage trop élevé.

Si le système électrique ne fonctionne pas, ou si le moteur ne tourne pas, vérifiez d abord que le fusible n a pas sauté. Le fusible est installé sous le capot, derrière le haut du panneau de bord sur le barre de support.



AVERTISSEMENT: Remplacez toujours le fusible par un fusible de même ampérage.

Pneus



AVERTISSEMENT: Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu.

La pression recommandée par le fabricant est indiquée sur le flanc des pneus. Ne gonflez pas excessivement les pneus.

Une pression inégale peut causer la tonte inégale de l herbe.

Changement de la courroie de transmission

Certaines pièces doivent être retirées et des outils spéciaux (clé pneumatique) doivent être utilisés pour remplacer les courroies de transmission du tracteur. Adressez-vous à une station technique agréée pour faire remplacer les courroies de transmission.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas	1. Manette de la prise de force est enclenchée. 2. Frein de stationnement déclenché. 3. Fil de la bougie desserré. 4. Manette de commande de l obturateur n est pas en position de démarrage. 5. Volet de départ non activé 6. Réservoir de carburant est vide ou essence éventée. 7. Canalisation de carburant bouchée. 8. Bougie défectueuse. 9. Le moteur est noyé.	1. Placez la manette de la prise de force à la position (OFF) déclenchée. 2. Enclenchez le frein de stationnement. 3. Branchez le fil de la bougie. 4. Placez le manette de commande de l obturateur à la position FAST (rapide) 5. Placez la commande de l obturateur/volet de départ ou la manette du volet de départ à la position VOLET DE DÉPART. 6. Faites le plein avec une essence propre et fraîche. 7. Nettoyez la canalisation. 8. Nettoyez, réglez l écartement ou remplacez la bougie. 9. Démarrez le moteur avec la manette de commande de l obturateur à la position FAST (rapide)
Fonctionnement irrégulier	1. Machine fonctionnant avec volet de départ fermé. 2. Fil de la bougie desserré. 3. Canalisation de carburant bouchée ou essence éventée. 4. Lévent du capuchon du réservoir est bouché. 5. Eau ou saleté dans le système d essence. 6. Filtre à air est sale.	1. Placez la manette de commande de l obturateur à la position FAST (rapide). 2. Branchez et serrez le fil de la bougie. 3. Nettoyez la canalisation ; faites le plein avec une essence propre. Remplacez le filtre de carburant (si équipé) 4. Débouchez l évent ou remplacez le capuchon. 5. Débranchez la canalisation d essence au carburateur pour vider le réservoir d essence. Faites le plein avec une essence fraîche. 6. Remplacez le filtre à air ou le pré-nettoyeur.
Moteur surchauffe	1. Niveau d huile est est trop bas. 2. La circulation d air est gênée.	1. Faites le plein d huile du carter. 2. Essuyez les brins d herbe et débris autour des ailerons refroidissant du moteur et de l habitacle du ventilateur.
Moteur hésite à vitesse élevée	1. Écartement de la bougie trop petit.	1. Retirez la bougie et réglez l écartement.
Le moteur tourne irrégulièrement	1. La bougie est sale, défectueuse ou l écartement est trop grand. 2. Filtre à air est sale.	1. Remplacez la bougie. Réglez l écartement. 2. Remplacez le filtre à air ou le pré-nettoyeur (si équipé).
Vibrations excessives	1. La lame de coupe est desserrée ou déséquilibrée. 2. La lame est endommagée ou déformée.	1. Serrez la lame et la fusée. Équilibrez la lame. 2. Remplacez la lame.
La tondeuse ne déchiquette pas l herbe (le cas échéant)	1. Vitesse du moteur trop bas. 2. L herbe est mouillé. 3. L herbe est trop haute. 4. La lame est émoussée.	1. Placez l obturateur à la position FAST (rapide). 2. Ne tondez pas quand l herbe est mouillé. Attendez qu elle sêche. 3. Coupez l herbe à un réglage élevé, puis tondez à nouveau à la hauteur voulue ou sur une largeur plus étroite. 4. Aiguisez ou remplacez la lame.
La coupe est irrégulière	1. Plateau de coupe non équilibré correctement. 2. La lame est émoussée. 3. Pression inégale de pneu.	1. Faites le réglage latéral du plateau de coupe. 2. Aiguisez ou remplacez la lame. 3. Vérifiez la pression de pneu dans chacun des quatre pneus.

Pièces de rechange

9

Component	No. de pièce et description
	754-04219 Courroie d entraînement (46 po) 754-04060B Courroie d entraînement (42 po)
	742-04290 Lame (Plateau de coupe 2 en 1) (46 po) 742-04308 Lame (Plateau de coupe 2 en 1) (42 po)
	618-04636A Fusée de plateau de coupe (46 po) 618-04822A Fusée de plateau de coupe (42 po)
	734-04155 Roue de plateau de coupe avant
	734-0973 Roue de plateau de coupe arrière (en option)
	725-1707D Batterie
	751-0603A Capuchon d essence

REMARQUE: Cette notice d utilisation présente les caractéristiques de plusieurs modèles. Les caractéristiques mentionnées et/ou représentées dans cette notice ne s appliquent pas nécessairement à tous les modèles. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques, les dessins et l équipement proprement dit sans préavis ni obligation.

Component	No. de pièce et description	
	746-04364	Câble de l obturateur/volant de départ (Mono cylindre)
	746-04542	Câble de l obturateur/volant de départ (Deux cylindre)
	725-1745A	Clé du contact (Plastique)
	631-04349	Déflecteur complet (42 po et 46 po)

REMARQUE: Vous pouvez télécharger un livret contenant la liste complète des pièces détachées adressez-vous au «Service après-vente» à la page 2. Préparez le numéro de modèle et le numéro de série de votre machine. Vous les trouverez sur la plaque signalétique qui se trouve sous le siège. Voir les renseignements qui se trouvent à la page 2 pour localiser les numéros de modèle et de série de votre machine.

Accessoires et Équipement Annexe

Les accessoires et équipement annexe suivants peuvent être installés sur votre tracteur de pelouse -. Adressez-vous au concessionnaire ou le détaillant chez lequel vous avez acheté le tracteur pour tout renseignement concernant les prix et la disponibilité des accessoires.



ATTENTION : Les tracteurs de pelouse ne sont pas conçus pour être utilisés avec des accessoires de travail de la terre (motoculteur ou charrue par ex.). Lemploi de ce genre d accessoires rendra la garantie nulle et non avenue.

Numéro de modèle	Description
19A70002000	Ensemble de déchiquetage, 42 po
19A30003100	Collecteur d herbe à deux sacs, 42 po
OEM-190-032	Souffleuse, 42 po
OEM-190-215	Contrepoids
OEM-190-833	Lame de poussée de 46 po
OEM-19A-218	Contrepoids et support
OEM-190-916	Chaînes pour pneus, 20 x 10 po
190-679-101	Pare-chocs avant

Notes

Déclaration de garantie du système antipollution en Californie

Droits et obligations du propriétaire en vertu de la garantie

C'est avec plaisir que California Air Resources Board (CARB) et MTD Consumer Group Inc présentent la garantie du système antipollution qui s'applique à votre tondeuse à gazon construite en 2008. En Californie, les tondeuses à gazon neuves doivent être conçues, construites et équipées conformément aux normes antipollution strictes de l'état. MTD Consumer Group Inc doit garantir le système antipollution de votre tondeuse à gazon pour la durée stipulée ci-dessous, à condition que la tondeuse à gazon n'ait pas fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un entretien incorrect.

Le système antipollution peut inclure les pièces suivantes : carburateur, système d'injection du carburant, système d'allumage, pot catalytique, réservoirs, canalisations et bouchons d essence, soupapes, cartouches absorbantes des vapeurs d essence, filtres, canalisations, colliers, raccords et autres pièces annexes du système antipollution.

MTD Consumer Group Inc s'engage à réparer gratuitement votre tondeuse à gazon, y compris les frais de diagnostic, les pièces et la main d'œuvre, en cas de problème couvert par la garantie.

GARANTIE DU FABRICANT

Le système antipollution est garanti pour une période de deux ans. Toute pièce annexe du système antipollution du moteur jugée défectueuse sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

Le propriétaire de toute tondeuse à gazon est tenu de respecter le calendrier des entretiens requis énoncés dans la notice d'utilisation. MTD Consumer Group Inc recommande de conserver tous les reçus se rapportant à l'entretien de la tondeuse à gazon. Toutefois, MTD Consumer Group Inc ne peut pas refuser les réclamations sous garantie uniquement à cause de l'absence de reçus.

Le propriétaire de la tondeuse à gazon doit toutefois savoir que MTD Consumer Group Inc peut refuser d'honorer la garantie si la tondeuse à gazon ou l'une quelconque de ses pièces a fait l objet d abus, de négligence, d un entretien incorrect ou de modifications non approuvées.

Le propriétaire est tenu de présenter la tondeuse à gazon à une station technique agréée dès l'apparition d'un problème. Les réparations sous garantie devraient être effectuées dans un délai raisonnable ne dépassant pas 30 jours. Pour toute question concernant vos droits et responsabilités en vertu de cette garantie, adressez-vous au Services technique de MTD Consumer Group Inc.

Aux États-Unis : MTD LLC, P.O. Box 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019 ou appelez le 1-800-800-7310 ou le 1-330-220-4683. Vous pouvez aussi visiter notre site web au www.mtdproducts.com

Au Canada : MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1 ou appelez le 1-800-668-1238 ou visitez notre site web au www.mtdcanada.com

PROTECTION OFFERTE PAR LA GARANTIE

MTD Consumer Group Inc garantit à l'acheteur au détail initial et à chaque acheteur successif que la tondeuse à gazon a été conçue, construite et équipée conformément à tous les règlements applicables ; qu'elle est exempte de tout vice de matière et de fabrication susceptible de causer la défaillance d'une pièce garantie, en tous points

identique à la pièce décrite dans la demande de certification par MTD Consumer Group Inc.

La période de garantie commence le jour où la tondeuse à gazon est livrée à l'acheteur au détail initial ou à sa mise en service initiale.

Sous réserve des conditions et exclusions ci-dessous, la garantie des pièces du système antipollution sera interprétée comme suit :

1. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites fournies ne prévoient pas le remplacement dans le calendrier des entretiens requis, est garantie pour la période de garantie spécifiée ci-dessus. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de garantie.
2. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient seulement une inspection régulière, est garantie pour la période de garantie spécifiée dans le paragraphe ci-dessus Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de garantie.
3. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions prévoient le remplacement dans le cadre d un entretien requis, est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu. Si la pièce tombe en panne avant le premier intervalle de remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée sous garantie est garantie pour le solde de la période de garantie avant le premier intervalle de remplacement prévu de la pièce.
4. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu de la garantie énoncée dans cet article doit être effectué(e) par une station technique agréée, sans frais pour le propriétaire.
5. Nonobstant les termes énoncés, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués dans tous les centres de distribution/concessionnaires MTD Consumer Group Inc autorisés à entretenir les moteurs ou l'équipement en question.
6. Les diagnostics permettant d'établir qu'une pièce garantie est défectueuse doivent être effectués sans frais pour le propriétaire, à condition d'être réalisés par une station technique autorisée à offrir les services sous garantie.
7. MTD Consumer Group Inc est tenue responsable des dégâts aux autres pièces du moteur ou de l équipement susceptibles d avoir été causés par la panne sous garantie d une pièce garantie.
8. MTD Consumer Group Inc s'engage à conserver un stock de pièces garanties suffisant pour satisfaire la demande prévue pour ces pièces pendant la période de garantie de la tondeuse à gazon stipulée ci-dessus.
9. Toute pièce de remplacement peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation sous garantie et doit être fournie gratuitement au propriétaire. Ceci ne limite pas les obligations de garantie de MTD Consumer Group Inc.

10. Les pièces complémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par le « Air Resources Board » ne peuvent toutefois pas être utilisées. L'emploi de toute pièce complémentaire ou modifiée non exemptée sera suffisant pour rejeter une demande d application de la garantie en vertu de cet article. MTD Consumer Group Inc ne sera pas tenue, en vertu de cet article, de garantir les pièces garanties si leur défaillance a été causée par l utilisation d une pièce complémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES GARANTIES

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie, admissible à la garantie, peut être exclus(e) de celle-ci si MTD Consumer Group Inc peut prouver que la tondeuse à gazon a fait l'objet d'abus, de négligence, d'un entretien incorrect ou si cet abus, cette négligence ou l'entretien incorrect a été causé(e) de façon directe, par la réparation ou le remplacement de la pièce. Nonobstant cette situation, tout ajustement d une pièce équipée d un dispositif de limitation correctement installé et en bon état de fonctionnement, demeure admissible à la garantie.

(1) Système de dosage du carburant

- Système d'enrichissement du carburant pour démarrages à froid
- Carburateur et pièces internes
- Pompe à carburant
- Réservoir à carburant

(2) Système d'admission de l'air

- Filtre à air
- Tubulure d'admission

(3) Système d'allumage

- Bougie(s)
- Système d'allumage à magnéto

(4) Système d'échappement

- Pot catalytique
- Soupape d'injection d'air secondaire pulsé (Soupape Reed)

(5) Divers articles utilisés dans le système ci-dessus

- Soupapes de dépression, thermocontacts, soupapes de positionnement et à action minutée et interrupteurs
- Raccords et ensembles

(6) Système d'évaporation

- Canalisation d'essence certifiée par ARB en 2006 pour les vapeurs d'essence
- Colliers pour canalisations d'essence
- Bouchon d'essence attaché
- Cartouche à charbon actif
- Canalisations pour les vapeurs

REMARQUE: *MTD Products Limited honorera la portion de cette garantie offerte par MTD Consumer Group Inc. si vous avez besoin d un service couvert par la garantie au Canada et si votre produit a été vendu par MTD Products Limited au Canada au concessionnaire chez lequel vous l avez acheté au Canada.*

GDOC-100175CN Rev. C

Pour équipements achetés aux Canada seulement.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

La garantie limitée qui est énoncée ci-dessous est offerte par MTD Products Limited, pour toutes les marchandises achetées et utilisées au Canada et/ou ses territoires (l'une ou l'autre entité respectivement appelée « MTD »).

« MTD » garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérées ci-dessous)est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date de l'achat initial et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s avère défectueuse en raison d un vice de matière ou de fabrication. Cette garantie limitée n est applicable que si ce produit a été utilisé et entretenu conformément aux instructions de la notice d utilisation qui l accompagne. De plus, le produit ne doit pas avoir fait l objet d un emploi incorrect ou abusif, d'une utilisation à des fins commerciales, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien incorrect, d'une modification, d'un acte de vandalisme, d'un vol, d un incendie, d une inondation ou de tout autre dégât causé par tout incident ou désastre naturel. Les dégâts causés par l installation ou l utilisation d une pièce, d un accessoire ou d un équipement annexe, dont l emploi avec le produit faisant l objet de la notice d utilisation n est pas homologué par MTD, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces ou composants à usure normale sont garantis exempts de tout vice de matière et de fabrication pour une période de 30 jours à compter de la date d'achat. Les pièces et composants à usure normale comprennent, sans s'y limiter, les batteries, courroies, lames, adaptateurs de lame, sacs à herbe, roues du plateau de coupe des tondeuses à siège, sièges, patins de souffleuses, roues de frottement, lames de raclage, le caoutchouc de la tarière et pneus l'huile à moteur, les filtres à air et bougies.

POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE : Présentez UNE PREUVE D'ACHAT à la station technique agréée de votre localité. Pour localiser une station technique agréée ou un concessionnaire dans votre région adressez-vous à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1 ou appelez le 1-800-668-1238 ou visitez notre site web au www.mtdcanada.com

Cette garantie limitée ne couvre pas:

a. Le moteur ou ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant quant aux conditions. Le moteur Powermore à soupapes en tête n'est pas exclus aux termes de cette garantie.

b. Les pompes, soupapes et pistons des fendeuses à bois sont couverts par une garantie séparée d'un an.

c. Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants, filtres, aiguisages de lame et révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe et la détérioration normale de la finition du fait de l utilisation de la machine ou de son exposition aux intempéries.

d. Lentretien ou les réparations effectués par quiconque autre qu une station technique agréée.

e. MTD ne garantit pas les produits vendus ou exportés du Canada, de ses possessions et territoires.

f. Les pièces de rechange si elles ne sont pas des pièces MTD authentiques.

g. Les frais de transport des machines et de déplacement des techniciens.

h. Les produits utilisés dans un but commercial. (Certains produits peuvent être accompagnés d'une garantie limitée MTD séparée pour usage commercial. Renseignez-vous auprès du concessionnaire ou détaillant pour plus de détails ou adressez-vous directement au service après-vente de MTD.)

Aucune garantie tacite, y compris toute garantie tacite de qualité marchande ou d adaptabilité dans un but particulier, ne s applique aux pièces identifiées ci-dessus après la période de vigueur de la garantie écrite expresse. Aucune autre garantie expresse, qu elle soit verbale ou écrite, à l exception des stipulations ci-dessus, offerte par toute personne ou entité (y compris un concessionnaire/revendeur), pour tout produit, n engage MTD. Pendant la période de garantie, la réparation ou le remplacement du produit ci-dessus constitue le recours exclusif à la disposition du client.

Les stipulations énoncées dans cette garantie offrent le seul recours à la suite de la vente. MTD ne peut être tenue responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un article sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'inclusion ou la restriction des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie tacite. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s appliquer dans votre situation.

Le remboursement ou remplacement quel qu il soit ne sera en aucun cas supérieur au montant du prix d achat du produit vendu. **Toute modification des caractéristiques de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** Lutilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

LES LOIS LOCALES ET CETTE GARANTIE : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter le reçu original pour faire honorer la garantie.

MTD Products Ltd., C.P. 1386, Kitchener, Ontario N2G 4J1; téléphone: 1-800-668-1238

08.08.08

Pour équipements achetés aux États-Unis seulement.

GARANTIE POUR LE CONSOMMATEUR COLUMBIA OUTDOOR

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS - 120 HEURES

Nous nous engageons, envers l'acheteur initial, à réparer ou à remplacer gratuitement, à son choix, franco l'usine ou la station technique agréée, toute pièce s'avérant DÉFECTUEUSE EN RAISON D'UN VICE DE MATIÈRE ET DE FABRICATION, dans les trois ans - 120 heures, selon la première évantualité, suivant la date d achat initiale de les produits Columbia. Tous les frais de transport des pièces soumises à des fins de remplacement sont à la charge de l'acheteur, à moins que Columbia n'ait demandé le retour des marchandises.

Cette garantie NE s applique PAS aux pièces défectueuses du fait d une utilisation incorrecte, d un accident, d une négligence, d un entretien inadéquat ou de modifications effectuées par des personnes non autorisées.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces qui, n étant pas défectueuses, sont usées par une utilisation normale de la machine.

GARANTIE DES ACCESSOIRES DU TRACTEUR

Les tondeuses fournies avec votre tracteur, ou vendues séparément comme accessoires de votre tracteur de jardin Columbia, sont également couvertes, en vertu de la garantie limitée de 3 ans -120 heures des produits de consommation de Columbia.

TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES sont vendus dans les mêmes conditions, mais ils ne sont couverts que par une garantie D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

LES MOTEURS, LES DÉMARREURS ÉLECTRIQUES, HYDROGEAR, LES TRANSMISSIONS PEERLESS ET LES TRANSESSIEUX PEERLESS SONT GARANTIS PAR LEURS FABRICANTS RESPECTIFS. TOUTES LES RÉCLAMATIONS CONCERNANT CES PIÈCES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES AUX STATIONS TECHNIQUES DES FABRICANTS RESPECTIFS.

Les courroies, ampoules, pièces d'embrayage (roues de frottement), sacs à herbe, pneus, sièges, lames et roues de plateau de coupe des tracteurs à siège sont couverts par une garantie limitée de 60 jours.

Les batteries sont garanties exemptes de vice de fabrication et seront remplacées gratuitement pendant les 90 premiers jours. Elles seront remplacées à 50% de leur coût entre le 91e et le 120e jours.

Les fusibles, boulons de cisaillement et adaptateurs de lame sont considérés comme des articles de consommation courante et, à ce titre, ne sont pas garantis.

REMARQUE: Les pièces de rechange ainsi que les inspections et réglages faisant partie d un entretien régulier ne sont pas couverts par cette garantie dans le cadre d une opération d entretien normale.

FINI EXTÉRIEUR

LA DÉTÉRIORATION DU FINI EXTÉRIEUR EST DUE À SON EXPOSITION AUX INTEMPÉRIES, AUX PRODUITS CORROSIFS, ETC. ELLE EST NORMALE ET N'EST PAS GARANTIE. LES ÉTIQUETTES SONT GARANTIES PENDANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D ACHAT INITIALE.

UTILISATION PERSONNELLE

LES PARAGRAPHES PRÉCÉDENTS CONSTITUENT LA GARANTIE COMPLÈTE DU FABRICANT COUVRANT TOUTE MACHINE ACHETÉE ET UTILISÉE À DES FINS PERSONNELLES, FAMILIALES. DOMESTIQUES/RÉSIDENTIELLES ET NON COMMERCIALES.

UTILISATION COMMERCIALE

TOUTES LES UTILISATIONS AUTRES QUE L UTILISATION PERSONNELLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS SONT CONSIDÉRÉES COMMERCIALES.

Les produits Colombia achetés par une compagnie ou utilisés pour des buts commerciaux ne sont couverts par aucune garantie.

LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR UNE STATION TECHNIQUE AGRÉÉE. TOUTE PIÈCE DE RECHANGE, NE FAISANT PAS PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE, UTILISÉE SUR UNE MACHINE SOUS GARANTIE, EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE, AINSI QUE TOUT ÉLÉMENT ENDOMMAGÉ PAR L INSTALLATION D'UNE PIÈCE DE RECHANGE D'UNE MARQUE AUTRE QUE COLUMBIA.

MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Phone: 1-800-800-7310, 1-330-220-4683

1.15.09

Notes